

SPIEZINFO

19. Jahrgang

August 2015

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Verein Susigä Griäch
Roger Zbinden, Kassier

Unsere Mitarbeiter –
Spezialisten für Ihr Auto!



RUNDUM RUND!

**AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospengerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG
Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

WEBER AG

OFFIZIELLER TEIL



Susigä Griäch

Die Philosophie

Wir sind eine Gruppe junger und jung gebliebener Männer, welche das Gedankengut der alten Griechen, «habe Spass und biete der Menschheit etwas zu Trinken an», weiter pflegt. Als wir vor vielen Jahren in den Brauch der alten Grümpturnierler einstiegen und uns aktiv an deren alljährlichen Spielen beteiligten, stellten wir fest, dass noch ein ganz anderes Bedürfnis dem Volk ein Anliegen war. Dieses Anliegen nahm unser Stamm sehr ernst und begann damit, der restlichen Bevölkerung Speis und Trank anzubieten.

Nun denn, der Drang vom Volk nach immer mehr Kontakt zum «susigän Griächentum» bewegte uns dazu, eine neue Tradition zu schaffen. Es kam, wie es kommen musste, das jährliche Ritual am «Läset Sunntig» ist nicht mehr wegzudenken. Seit 2009 nehmen wir nun auch aktiv an dem begehrten Umzug des Volkes der durstigen Spiezerinnen und Spiezer teil. Seit Februar 2009 sind wir ein Verein, der sich stets um das Wohl seiner Anhänger bemüht.



Roger Zbinden,
Kassier
Verein Susigä Griäch

Roger Zbinden, Kassier
Verein Susigä Griäch
www.susigaegriach.ch

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Mo., Di., Do., Fr.
8.30–11.45/14–17 Uhr
Mittwoch
14–18 Uhr/Vormittags
geschlossen

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Abteilung Finanzen, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Dienstzweig Liegenschaften, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Abteilung Soziales, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Abteilung Bau, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 33 11
kjas@gemeindespiez.ch

Soviel Sie Wolle.

Unser Sparkonto plus gibt's neu
in drei Varianten.



Unser Sparkonto plus gibt es neu in 3 Varianten zu verschiedenen Rückzugsbedingungen – für maximale Flexibilität und attraktive Zinsen. Wählen Sie jetzt das Sparkonto plus, das zu Ihnen passt. Wir beraten Sie gerne.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

* Stand August 2015

EDITORIAL	3	Schloss Spiez	45
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–25	Kunsthaut Interlaken	47
Susigä Griäch	7–10	Tellspiele Interlaken	49
positiv@gemeindespiez.ch	11	Frauen Forum Spiez	51
Die Erste am 1.	12	MÄRKTE	
Feuerwerk während der Bundesfeier	13	SpiezAktiv	53
Programm Bundesfeiern	14–15	AUSSTELLUNG	
Tipps für einen sicheren Badespass	15	DorfHus Spiez	55
Aktion bike to work	16	FESTE	
Koordinationsstelle 60+ / Mobilitätskurs in Spiez	17	Ortsverein Spiezwiler	57
Hundetaxe für 2015 ist fällig	18	Ortsverein Faulensee	58–59
Die Pilzkontrolle Thun stellt sich vor	19	Turnverein Einigen	61
Gemeinderechnung 2014	20–21	KURSE	
Projekt «Zivilcourage»	22–23	Heian Budo Berner Oberland	63
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	23	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	64, 65, 67
Schulbeginn: Achtung Kinder!	24	SPORT	
Programm Spielmobil	25	JUTU Spiez	69
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	26–97	Turnverein Spiez	71
SPIEZ MARKETING		Schwimmclub Spiez	73
Beach Soccer Spiele in der Spiezer Bucht	26–27	Karate-Dō Spiez	74–75
Spini – das dreckigste Maskottchen Europas	28	POLITIK	
Freiwillige gesucht	29	Sozialdemokratische Partei Spiez	77, 79
GEWERBE-INFO		Evangelische Volkspartei Spiez	81
Spitex Region Thun	31	Freies Spiez	83
Bücherperron, Spiez	33	KIRCHE	
KULTUR		Reformierte Kirchgemeinde Spiez	84, 85, 87, 89–91
Bibliothek Ludothek Spiez	34, 35, 37	Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez	92–93, 95
Piet – Spiezer Rundgänge der anderen Art	39	Christliches Lebenszentrum Spiez	97
DorfHus Spiez	41	WETTBEWERB	99
Inter- & Nationaler Frauentreff	43	VERANSTALTUNGEN	100–102

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Alexandra Wyssen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch Druck Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf Titelseite Roger Zbinden Fotograf Erich Häsler, Interlaken Auflage 7 350 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: Mittwoch, 12. August 2015



Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

Abfuhrkalender August 2015

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2014 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	6	13	20	27
	Kreis 2	4	11	18	25
Grünabfuhr		3	10	17	24
Papierabfuhr			12		26
Kartonabfuhr *	Kreis 1			19	
	Kreis 2	5			

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

Grosse Dyson Aktion!

← **DC 37**
Fr. 499.- ↓
Fr. 599.-



← **DC26** **Fr. 399.-**
Fr. 559.-



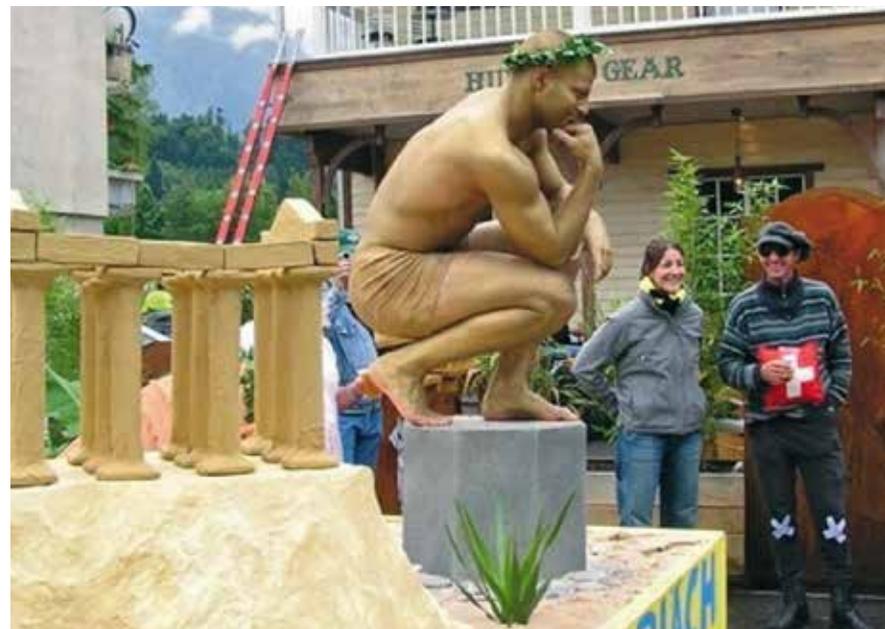
Weitere Produkte für die Haushaltspflege finden Sie
bei uns an der Thunstrasse 22!

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 66 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

Susigä Griäch – der (etwas andere) Verein



**ENGAGIERT
FREIWILLIG**
Kraftvoll für Spiez

Olympische Spiele 2004

Die Geburtsstunde

Im Ursprung sind wir eine Grümpelturniermannschaft, welche sich mit grossem Aufwand für den «Grümpu mit Umzug» vorbereitete. So bauten wir das halbfertige Olympiastadion von Athen, das Spiezer Zügli nach Old School, den Niesen mit Berghütte oder den Eiffelturm in verblüffender Ähnlichkeit nach. Kreierten dazu eine Show, welche wir mit grosser Hingabe an den zugeteilten Plätzen (oder auch nicht) aufführten. Der tosende Applaus der vielen Zuschauer bewegte uns dazu, immer wie-

der aufs Neue weder Kosten noch Mühe zu scheuen, um aktuelle Themen zu parodieren. Das Fussballspielen durfte dabei nicht vergessen werden... aber ehrlich, das Bauen konnten die meisten besser!! Um unseren finanziellen Aufwand auszugleichen, führten wir am Spiezer «Läset Sunntig» einen Barbetrieb. Dies taten wir von Jahr zu Jahr mit mehr Erfolg. Als dann der «Grümpu Umzug» vom FC Spiez gestrichen wurde, entschlossen wir uns, am «Grümpu» nur noch Fussball zu spielen, dafür aber aktiv am «Läset Umzug» mitzumachen.



Grümpu 2006



Grümpu 2007

Der Verein

Aus der Grümpumanschaft gründeten wir den Verein «Susigä Griäch». Der Verein umfasst zwölf Aktivmitglieder, einen Chauffeur und mittlerweile gegen 200 Passivmitglieder, was deutlich zeigt, dass der Verein in Spiez gut verankert ist.

Das aktive Mitwirken am «Läset Wochenende» und der Barbetrieb finden bei der Bevölkerung grossen Anklang. Die «Susigä Griächen» erlangen immer grösser werdenden Bekanntheitsgrad in Gemeinde und Umgebung. Viele erinnern sich sicher noch an das Spiezer

Schloss oder das «Spiezerli», welches wir am «Läset Umzug» präsentierten. Einen Grossteil des Erlöses, welchen wir aus dem Barbetrieb erwirtschaften und nicht für den Umzug brauchen, spenden wir einem wohltätigen Zweck, einer Spiezer Organisation, welche jedes Jahr neu ausgewählt wird. Wir sind stolz, der Bevölkerung auf diesem Weg etwas für ihre Treue zum Verein zurückgeben zu können. Auch die Partnerschaft mit dem Jodlerklub Spiez, mit welchem wir den jährlichen «Ländlerbrunch» in der Bucht Spiez organisieren, ist ein fester Bestandteil unserer Vereinstätigkeit.



Erfolge am Grümpelturnier



Schloss 2009



Spiezerli 2011



Läset 2012



Ländlerbrunch

Das Vereinsleben

Ganz so selbstlos sind wir natürlich nicht. Wir kümmern uns auch um unser eigenes Wohl. So organisieren wir jährlich den berühmten Ausflug «Susigä Griäch on Tour». Das Ausflugsziel, die Reiseroute sowie die Aktivitäten auf dieser Route sind nur den beiden Organisatoren und bestenfalls noch unserem «Susigä Schofför» bekannt.

Alle zwei Jahre küren wir den «Obergräch». Unsere Vereinsmeisterschaft, ist eine Art Spiel ohne Grenzen. Was, wie, wo, wann etc. entscheidet der aktuelle «Obergräch», welcher zugleich Organisator, Jury und Buvette ist.

Den Altjahrshöck feiern wir mit unseren Familien. Es ist ein kleines Dankeschön an unsere Liebsten für die vielen Stunden, in denen sie auf unsere sonst so



Barbetrieb



fürsorgliche Anwesenheit leider verzichten müssen.

Auch dieses Jahr werden wir wieder am traditionellen «Läset Wochenende» mit Wagen und Bar dabei sein. Wiederum betreiben wir die Bar am Standort vor dem Lötschbergsaal.

Speis und Trank, Musik und friedliches Beisammensein, so wie es das «susigä Griächentum» besagt.

Gerne begrüßen wir Sie zu gegebener Zeit.

Erinnerungen an die längst vergangenen Tage sowie Daten zu bevorstehenden Taten finden Sie auf unserer Homepage: www.susigaegriach.ch

*Es war mir eine Freude
Roger Zbinden
Kassier Verein Susigä Griäch*



positiv@gemeindespiez.ch

Mail-Adresse zur Meldung von positiven Eindrücken zu den Dienstleistungen der Gemeinde Spiez und zu Spiez im Allgemeinen.

Vor gut einem Jahr hat der Gemeinderat auf eine Anregung des Vorstands des Mühlematte-Leistes beschlossen, die neue Mail-Adresse positiv@gemeindespiez.ch einzurichten.

Diese Adresse soll alle Spiezerinnen und Spiezer sowie alle Gäste animieren, ihre positiven Eindrücke zu den Dienstleistungen der Gemeinde Spiez und zu Spiez im Allgemeinen zu melden. Mit diesen Rückmeldungen erfahren der Gemeinderat und die Verwaltung, welche Dienstleistungen besonders geschätzt werden. Mit dieser Idee soll die Bevölkerung auch dafür sensibilisiert werden, welche Gegenleistungen für die Steuern durch die Gemeinde erbracht werden.

Die Mail-Adresse wird zentral von der Gemeindeschreiberei betreut. Jedes Mail wird an die verantwortliche Stelle weitergeleitet und auch beantwortet.

Im letzten Jahr sind folgende positive Rückmeldungen bei der Gemeindeschreiberei eingegangen:

- Reinigung Tennisplatz und Freega-me-Anlage
- Arbeit Gemeindewerkhof im Zusammenhang mit Vandalenakten
- Infrastruktur Bucht, Strandweg, Wanderwege, Kreisel und Kehrichtentsorgung
- Neue Linienführung Ortsbus und Neugestaltung Seestrasse
- Anlass «SRF bi de Lüt»
- Aufräumarbeiten des Werkhofs nach Grossanlässen
- Kreiselgestaltung Spiezmoos und Kronenplatz sowie Buchtgestaltung
- Neuer Brunnen bei der Roggli-scheune

Gemeinderat und Verwaltung sind auf weitere positive Reaktionen aus der Bevölkerung gespannt.

*Gemeinderat und
Gemeindeverwaltung*

DIE ERSTE AM 1. !!



Feuerwerk und Knallkörper haben am 1. August, unserem Nationalfeiertag, Tradition. Vorzeitiges Zünden verursacht aber Lärm, unter dem namentlich ältere und kranke Personen sowie auch Tiere zu leiden haben.

- «DIE ERSTE AM 1.» bedeutet für uns:
- Rücksicht nehmen auf ältere und kranke Menschen sowie auf Tiere
 - Feuerwerke auf den Nationalfeiertag, 1. August, beschränken
 - Die Nachtruhe der Nachbarschaft respektieren und keine Knallkörper vor und nach dem 1. August zünden

Nimm Rücksicht auf Ältere, Kranke und Tiere! Feuerwerk nur am Nationalfeiertag!

Merci für Ihre Mithilfe
Abteilung Sicherheit

Auszug aus dem Gemeindepolizeireglement Art. 7/Feuerwerk, Himmelslaternen

1. Auf dem ganzen Gemeindegebiet ist das Abbrennen von knallendem oder heulendem Feuerwerk nur am 1. August und in der Nacht von Silvester auf Neujahr gestattet.
2. Im Rahmen öffentlicher Veranstaltungen können Feuerwerke bewilligt werden, die auch Effekte gemäss Abs. 1 beinhalten.
3. Feuerwerk darf nur so aufbewahrt und abgebrannt werden, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht. Die Sprengstoffgesetzgebung bleibt vorbehalten.
4. Das Aufsteigenlassen von Himmelslaternen und Ähnlichem ist bewilligungspflichtig. Bestandteile aus nicht verrottbaren Materialien sind verboten.



Bundesfeiern in der Bucht Spiez 31. Juli und 1. August

So geniessen Sie eine sichere Feier

Die Bevölkerung der Gemeinde Spiez sowie alle Gäste sind am Abend des 31. Juli und am 1. August zum Bundesfeierbrunch ab 09.30 Uhr in der Spiezer Bucht herzlich eingeladen. Damit Sie die Anlässe ohne Zwischenfall geniessen können, haben die Abteilung Sicherheit und der Gemeindegewerkhof einige Tipps zusammengestellt.

Feuerwerk soll Freude bereiten. Die Gefahren bei falscher Handhabung werden aber vielfach unterschätzt. Halten Sie Feuerwerk von kleinen Kindern fern. Grössere Kinder müssen beim Umgang mit Feuerwerk instruiert und beaufsichtigt werden. Vermeiden Sie das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in Menschenansammlungen. Schützen Sie Gebäude, indem

Sie Fenster schliessen und Sonnenstoren hochziehen.

Zum Schutze der Festbesucher und wegen Sachbeschädigungen ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Spiezer Bucht verboten, ausgenommen in der speziell gekennzeichneten bzw. markierten Abfeuerungszone.

Am 31. Juli werden auf dem Festgelände die Broncos dafür sorgen, dass alles intakt bleibt und man das Fest unbehelligt geniessen kann.

Die Festbesucherinnen und -besucher werden gebeten, die Weisungen der Broncos zu beachten.

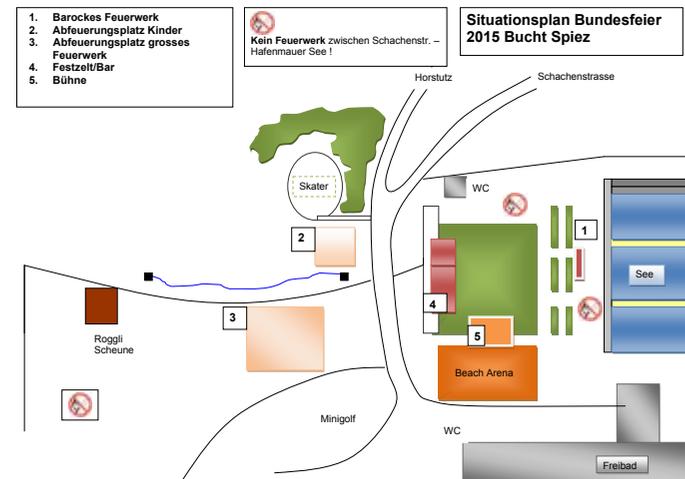
Besten Dank für Ihr Verständnis.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Fest!

Bitte beachten – die Erste am 1.



Abteilung Sicherheit und
Werkhof/Bauamt



Bundesfeiern an zwei Tagen

Programme in Spiez, Einigen, Faulensee und Hondrich

Programm in der Spiezer Bucht

Freitag, 31. Juli 2015

- **18.00–02.00 Uhr**
Fest- und Barbetrieb (TV Spiez)
- **20.00–21.45 Uhr**
Konzert Willi Tell
- **21.45–22.15 Uhr**
Kinder – Lampionumzug
(Besammlung beim Kiosk Bucht)
- **22.15–22.30 Uhr**
Barockes Feuerwerk
«Bodenfeuerwerk mit Charme»
- **22.30–01.30 Uhr**
DJ dave-it

1. August-Brunch/Offizielle Feier

- **10.00 Uhr**
Musikalische Eröffnung mit Alphorn
(Echo vom Spiezbürg)

09.30–12.00 Uhr

1. August-Brunch in der Bucht organisiert vom TV Spiez. Für die ersten 100 Besucher gibt es eine kleine Überraschung!

- **10.15–11.00 Uhr: Offizieller Teil**
 - Begrüssung durch Monika Lanz, Gemeinderätin
 - Ansprache durch Jürg Staudenmann, Präsident Grosser Gemeinderat
 - Nationalhymne und musikalische Umrahmung durch die Jugendmusik Spiez
- **10.00–13.00 Uhr**
Spielmobil und Kinderschminken
- **13.00 Uhr**
Ende der offiziellen Feier

Bei schlechter Witterung findet der Brunch im Festzelt statt.

Feier in Einigen

Samstag, 1. August 2015

Die Bundesfeier in Einigen beginnt um **20.00 Uhr** auf der Häslermatte (bei der Schiffländte)

- Festansprache durch Ursula Zybach, Gemeinderätin
- Mitwirkung: Zinigchor Einigen
- Festbetrieb und Festzelt (findet bei jeder Witterung statt)
- Gratis-Bratwurst



Feier in Faulensee

Samstag, 1. August 2015

Die Bundesfeier findet **ab 14.00 Uhr** mit einem Spielnachmittag auf der Seewiese beim Tourismusbüro Faulensee statt (nur bei guter Witterung, Auskunft erteilt Nr. 1600/Rubrik 5).

- Alle Wassersportgeräte wie Kanu, Pedalo, Stand-up-Paddling stehen gratis zur Verfügung
- Feuerwerkabbrenngebiet
- Festwirtschaft
- Gratis-Bratwurst
- **19.00 Uhr:** Live-Musik
- **21.00 Uhr:** Start Fackelumzug beim Tourismusbüro, Gratis-Glace für die Kinder
- **21.30 Uhr:** 1. August-Feuer

Feier in Hondrich

Samstag, 1. August 2015

Die Bundesfeier in Hondrich beginnt um **16.00 Uhr** auf dem Spielplatz «Maya Pederson Bieri».

- Höhenfeuer (drei Feuerschalen)
- Diverse Spiele (Fussball, Pfeilwerfen...)
- Ab 21.15 Uhr Abfeuern der privaten Raketen, Stöcklis und anderen Feuerwerkskörper
- «Latärndliumzug» durchs Dorf
- Gratis-Bratwurst

Gemeinderat Spiez

Kinder immer im Auge behalten!

Tipps für einen sicheren Badespass

Kinder halten sich gerne im und am Wasser auf. Wasser ist ein attraktives Element, es macht Spass und lädt zum Spielen ein. Weil Gefahren lauern, müssen Kinder immer im Auge behalten werden.

Leider kommt es im und am Wasser auch zu Unfällen. Bei Kindern ist der häufigste Unfallhergang ein Sturz ins Wasser. An zweiter Stelle folgt das plötzliche, meist unbemerkte Untergehen. Ein Kind kann in weniger als 20 Sekunden ertrinken – das geschieht fast immer lautlos.

Grundsätze, Verhaltensregeln und Empfehlungen

- Kinder im und am Wasser immer im Auge behalten, Kleine in Reichweite!

Siehe auch Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft SLRG, www.slrgr.ch.

- Die bfu empfiehlt Kindern zwischen 6–9 Jahren, die schwimmen können, den Wasser-Sicherheits-Check WSC zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf www.swimsports.ch.
- Beim Bootfahren immer eine angepasste Rettungsweste tragen.

Zudem besteht die Möglichkeit, die Ausbildung als Rettungsschwimmer zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf www.slrgr.ch

Abteilung Sicherheit



bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung

Mitarbeitende von Schule und Gemeinde radelten über 2700 km

Aktion bike to work



20 Mitarbeitende der Schule und Gemeinde Spiez nahmen im Juni an der schweizweiten Aktion von Pro Velo Schweiz teil. Auto oder Töff blieben im Juni zu Hause. Der Arbeitsweg wurde hauptsächlich mit dem Velo oder dem E-Bike, manchmal auch zu Fuss oder in Kombination mit dem öffentlichen Verkehr, absolviert.



Von Spiez nach Helsinki geradelt

Zusammen haben die fünf Viererteams aus der Lehrerschaft und der Gemeindeverwaltung Spiez im Monat Juni 2764 km gestrampelt. Das entspricht einer Strecke von Spiez nach Helsinki. Ein Kleinwagen hätte auf dieser Strecke 442 kg CO₂ ausgestossen. Für den Abbau dieser Menge CO₂ hätte ein mittelgrosser Baum etwa 73 Tage gebraucht. Die von Pro Velo Schweiz initiierte Aktion wurde dieses Jahr bereits zum elften Mal durchgeführt. Der Verband setzt sich für die Interessen der Velofahrenden, für mehr Spass, Gesundheit, Sicherheit und eine gesunde Umwelt ein.

Mit dem Velo zur Arbeit

Bike to work ist eine Monatsaktion zur Förderung des Velofahrens auf dem Arbeitsweg. Mit ihr sollen möglichst viele Pendlerinnen und Pendler für das Velo als gesundes, effizientes und umweltfreundliches Verkehrsmittel begeistert werden. Die Aktion findet jeweils im Mai und Juni statt. Über 54'000 Beschäftigte pendelten dieses Jahr im Rahmen von bike to work zur Arbeit. Zusammen haben sie über 9 Millionen Kilometer zurückgelegt.

Die eigene Mobilität überdenken

Steigende Gesundheitskosten, immer mehr Staus auf den Strassen, überfüllte Pendlerzüge: Unsere Mobilität nimmt stetig zu und die Arbeitswege werden immer länger. Mit der Aktion ermuntern die Betriebe ihre Mitarbeitenden, das eigene Mobilitätsverhalten zu überdenken und neue, umweltfreundlichere Verkehrsmittel für den Arbeitsweg auszuprobieren. Zudem kann Fahrradfahren an einem wunderschönen Junimorgen einfach auch Spass machen!

Abteilung Bau/Umwelt

Mobilitätskurs in Spiez

Info aus der Koordinationsstelle 60+

Eine rüstige Seniorin berichtet: «Das ist wirklich ein guter Kurs, man erfährt viel, es macht Spass und ist durchaus sinnvoll für die, die noch viel unterwegs sind, sei es zu Fuss, mit ÖV, mit dem Fahrrad oder dem Auto». Darum soll auf den Kurs «mobil sein – mobil bleiben» hingewiesen werden, der hier in Spiez am **Donnerstag, 3. September, von 8.30 bis 12.00 Uhr kostenlos im Kurslokal Eiger, Bahnhofstrasse 12 in Spiez** angeboten wird.

Sie erhalten wertvolle Tipps zum Kauf von Billetten am Automaten, Informationen zum Tarifsystem und zu Neuerungen im Strassenverkehr. Auch an praktischen Übungen fehlt es nicht. Wie können Sie mit einfachen Verhaltens-

weisen Ihre Wertsachen schützen und sich im öffentlichen Raum sicher bewegen?

Anmeldefrist

bis 14 Tage vor Kursbeginn bei: Pro Senectute Berner Oberland
Telefon 033 226 70 70 oder per E-Mail b+s.oberland@be.pro-senectute.ch

Der Kurs findet bei jeder Witterung statt.

Koordinationsstelle 60+

Montag, 14.00 bis 16.00 Uhr
Ansprechperson: Dorothea Maurer,
Tel. 033 655 46 45 oder per E-Mail: dorothea.maurer@gemeindespiez.ch



Hundetaxe für 2015 ist fällig

Anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde sind befreit.

Die Taxe beträgt:
Anerkannte Dienst- und Rettungs-, Therapie und Blindenhunde = **taxfrei**

Die Taxbefreiung erfolgt, sofern der Halter oder die Halterin die Spezialausbildung des betreffenden Tieres schriftlich nachweist, dieses Rettungsorganisationen oder der Polizei zur Verfügung steht und in Notfällen angeboten werden kann. Der schriftliche Nachweis hat jährlich zu erfolgen.

Ordentliche Hundetaxe pro Hund = **CHF 100.–**

Im August ist wieder die Hundetaxe für das Jahr 2015 fällig. Die der Abteilung Sicherheit bekannten Hundehalter wurden bereits in den letzten Tagen (mit der Rechnung) angeschrieben.

Wir machen Sie auf Folgendes aufmerksam:

- Die Hundetaxe ist für das laufende Kalenderjahr (1.1.–31.12.2015) zu entrichten.
- Die Rechnungen werden aufgrund der nationalen Datenbank für gekennzeichnete Heimtiere ANIS über die in der Gemeinde Spiez gehaltenen Hunde verschickt.
- Anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde sind von der Taxe befreit. Die ordentliche Hundetaxe beträgt pro Hund Fr. 100.–.
- Die Hundemarken behalten ihre Gültigkeit.
- Seit 1.1.2007 müssen alle Hunde in der Schweiz eindeutig und fälschungssicher markiert und bei ANIS (www.anis.ch) registriert sein. Damit sollen Abklärungen nach Beissunfällen, in Seuchenfällen sowie bei entlaufenen, verwahrlosten oder ausgesetzten Hunden erleichtert werden.
- Hundehalter, welche der Chippflicht nicht nachkommen, werden vom kantonalen Veterinärdienst mit einer Busse von bis zu Fr. 2'000.– bestraft.

Weitere Infos: www.bvet.admin.ch (Tierschutz/Tierhaltung/Hunde/Kennzeichnung), www.anis.ch oder beim Tierarzt.

- Tierhalter, die einen Hund erwerben oder für länger als drei Monate übernehmen, sind verpflichtet, Adress- und Handänderungen **innerhalb von 10 Tagen** der Betreiberin der Datenbank (= ANIS) zu melden. Ebenso müssen die Tierhalter den Tod eines Hundes melden (gemäss Tierseuchenverordnung). Gleichzeitig sind diese Mutationen auch der Abteilung Sicherheit, Polizeiinspektorat, schriftlich, telefonisch oder via Online Schalter bekannt zu geben (polizeiinspektorat@gemeindespiez.ch, Tel. 033 655 33 65, www.spiez.ch/online-gemeindeschalter).
- Entlaufene Hunde, die keine Marke tragen oder nicht registriert sind, werden in einem Tierheim untergebracht. Dem Besitzer werden die entstandenen Kosten und Aufwände des Tierheims sowie der Polizei in Rechnung gestellt.
- Vollendete oder versuchte Hinterziehung von Hundetaxen kann mit Bussen bis Fr. 5'000.– bestraft werden.

Abteilung Sicherheit

Die Pilzkontrolle Thun stellt sich vor

Bringen Sie Ihre Pilze unbedingt zur Kontrolle.

Wildpilze sind auf dem Speiseplan nach wie vor beliebt. Wer selber Pilze sammelt, dem wird empfohlen, diese kontrollieren zu lassen.



Eingang Pilzkontrolle Allmendstrasse 8, Thun.

Bereits seit 1922 betreibt die Stadt Thun eine Pilzkontrolle sowohl für private Sammlerinnen und Sammler als auch für Marktpilze. Nachdem in den vergangenen 15 Jahren die Pilzkontrollen weitgehend aus den Dörfern verschwunden sind, blieb die Pilzkontrolle Thun als einzige im Verwaltungskreis Thun bestehen. Verschiedene Gemeinden, so auch die Gemeinde Spiez, beteiligen sich heute mit einem freiwilligen Beitrag an den Kosten. Zudem wird für die Kontrolle eine geringe Gebühr erhoben. In der Schweiz gibt es rund 5000 Grosspilze, davon sind rund 300 als Speisepilze bekannt und in der Eidg. Speisepilzverordnung festgehalten. Auch rund 20 verschiedene Giftpilzarten, welche zum Tod führen können, sind in unserer Gegend zu finden.

Im Pilzjahr 2014 mussten auf der Pilzkontrolle Thun nicht weniger als 33 giftige Pilze aus dem Sammelgut von Pilzsammlern konfisziert werden. Damit die Pilzkontrolleure der Stadt Thun, Marcel Heger und Rolf Schweizer, das Sammelgut optimal kontrollieren können, sind einige Punkte beim Pflücken von Bedeutung (siehe «Sammeltipps»).

Sammeltipps

- Nur Körbe verwenden mit guter Durchlüftung, nie Plastiktaschen.
- Ganz junge und alte Exemplare stehen lassen.
- Nur einwandfreie Pilze sammeln, keine madigen oder bereits vergammelten.
- Pilze schon im Wald reinigen, jedoch wichtige Merkmale wie Stielbasis nicht entfernen.
- Von unbekanntem Pilzen nur zwei oder drei Exemplare zur Bestimmung bringen.
- Pilze aus dem Boden drehen oder abschneiden. Nie ausreissen! Abschnittstelle danach mit Erde zudecken.
- Legen Sie Pilze nach Arten getrennt in den Pilzkorb und zur Kontrolle vor.
- Essen Sie nur Wildpilze, welche kontrolliert sind.



Die Pilzkontrolleure Marcel Heger und Rolf Schweizer.

Öffnungszeiten Pilzkontrolle:

November bis Juli:
Nach telefonischer Vereinbarung

August bis Oktober:
Montag/Dienstag/
Donnerstag/Freitag:
07.30–09.00 und
16.30–17.30 Uhr
Mittwoch:
07.30–09.00 Uhr

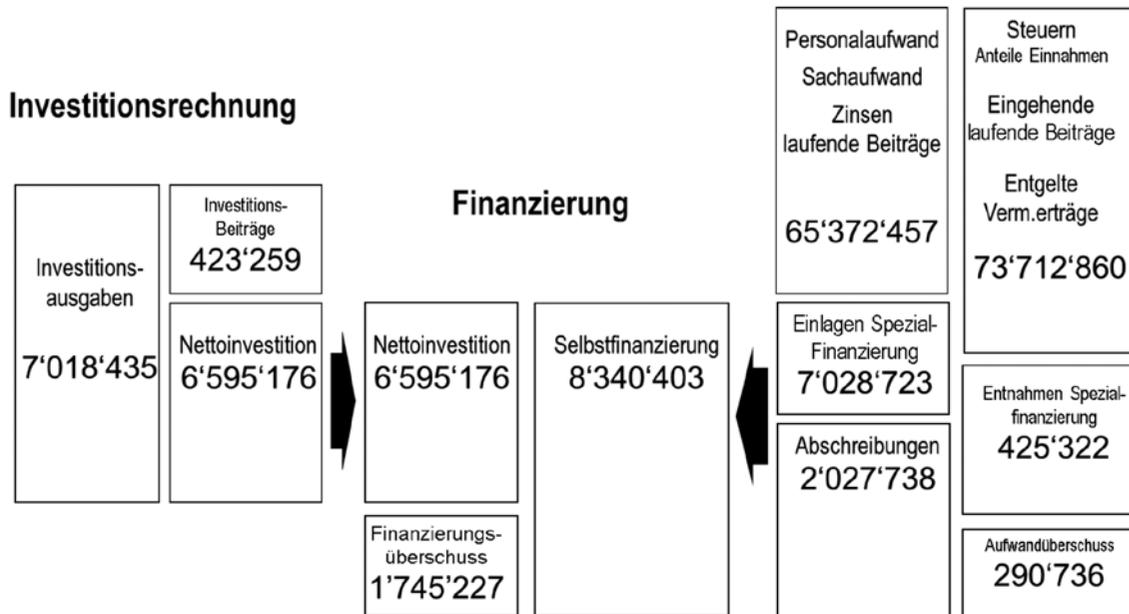
Allmendstrasse 8
3600 Thun
Telefon 033 221 52 59
pilzkontrolle@thun.ch

Pilzkontrolle Thun
Abteilung Sicherheit

Aufwandüberschuss von Fr. 0.29 Mio.

Gemeinderechnung 2014

Schematische Darstellung der Rechnung 2014



Die Rechnung 2014 weist dank einmaligen Erträgen aus Mehrwertabschöpfungen einen Aufwandüberschuss von «nur» 0.29 Mio. Franken aus. Es wurden für rund 6.60 Mio. Franken Investitionen getätigt. Die gesamten Verpflichtungen steigen um 5.60 Mio. Franken.

Gegenüber dem Budget (Aufwandüberschuss 2.40 Mio. Franken) schliesst die Gemeinderechnung 2014 bei einem Aufwandüberschuss von 0.29 Mio. Franken um 2.11 Mio. Franken besser ab. Die Besserstellung ist vor allem auf einmalige Erträge aus Mehrwertabschöpfungen zurückzuführen. Der Auf-

wandüberschuss von 0.29 Mio. Franken wird dem Eigenkapital belastet, welches von 6.02 Mio. Franken auf 5.73 Mio. Franken abnimmt.

Sowohl auf der Aufwand- wie auf der Ertragseite sind gegenüber dem Budget 2014 Abweichungen festzustellen.

Besserstellungen zum Budget:

- Die Entgelte (Ertrag) fallen um 7.56 Mio. Franken höher aus (Mehrwertabschöpfungen)
- Die Abschreibungen fallen um 1.87 Mio. Franken tiefer aus (Spezialfinanzierung Abwasser)
- Der Sachaufwand liegt um 0.77 Mio. Franken unter dem budgetierten Wert
- Der Personalaufwand fällt um 0.75 Mio. Franken tiefer aus
- Die Anteile / Beiträge ohne Zweckbindung (Ertrag) fallen um 0.38 Mio. Franken höher aus
- Der Steuerertrag liegt um 0.13 Mio. Franken über dem Budgetwert

Schlechterstellungen zum Budget:

- Die Einlagen in Spezialfinanzierungen liegen um 5.51 Mio. Franken über dem Budgetwert (Mehrwertabschöpfungen)
- Die eigenen Beiträge (Aufwand) liegen um 0.95 Mio. Franken über dem Budgetwert
- Die Rückerstattungen von Gemeinwesen (Ertrag) liegen um 0.65 Mio. Franken unter dem budgetierten Wert
- Die Entschädigungen an Gemeinwesen (Aufwand) fallen um 0.11 Mio. Franken höher aus

Im Jahr 2014 ist für 7.02 Mio. Franken investiert worden. An die Investitionen sind Beiträge von 0.42 Mio. Franken geflossen, so dass die Nettoinvestitionen noch 6.60 Mio. Franken betragen. Den Nettoinvestitionen steht eine Selbstfinanzierung von 8.34 Mio. Franken gegenüber. Somit entsteht ein Finanzierungsüberschuss von 1.74 Mio. Franken. Ohne die einmaligen Mehrwertabschöpfungen beträgt die Selbstfinanzierung noch 0.44 Mio. Franken und es entsteht ein Finanzierungsfehlbetrag von 6.16 Mio. Franken. An grösseren Investitionsprojekten sind zu erwähnen: Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung, Ersatz der Minigolfanlage in der Bucht sowie diverse Sanierungen von Gemeindestrassen.

Gegenüber dem Vorjahr erhöhen sich die gesamten Verpflichtungen von 35.5 Mio. Franken um 5.6 Mio. Franken auf CHF 41.1 Mio. Franken. Hauptgrund ist, dass 80% der einmaligen Erträge aus Mehrwertabschöpfungen (5.2 Mio. Franken) in eine Spezialfinanzierung zurückgestellt werden, welche innerhalb der Bilanz den Verpflichtungen angerechnet wird.

Die Kostendeckungsgrade der gebührenfinanzierten Aufgaben betragen bei der Abwasserentsorgung 109.5% (Vorjahr: 102.5%) und bei der Abfallbeseitigung 100.7% (Vorjahr: 105.2%).

Gemeinderat

Die Bevölkerung schaut hin

Projekt «Zivilcourage» erfolgreich abgeschlossen



Die Gemeinde Spiez engagiert sich seit Jahren interdisziplinär und koordiniert auf verschiedenen Ebenen für soziale Themen mit der Plattform «SpiezSupport». Zur Reduktion von Sachbeschädigungen, Störungen allgemeiner Art und Gewalt im öffentlichen und privaten Raum hat die Abteilung Soziales im Auftrag von «SpiezSupport» das Projekt Zivilcourage entwickelt.

Unter Zivilcourage verstehen wir «Hinschauen und Handeln». Das heisst, Zivilcourage setzt ein respektvolles, empathisches und selbstbewusstes Handeln voraus. Zivilcourage bedeutet nicht falsches Heldentum, nicht Bürgerwehr, nicht mutige Taten und auch nicht unerschrockenes Handeln, denn «Zuvielcourage» kann auch das Gegenteil bewirken.

Während den 3 Projektjahren (2012 – 2014) wurde Folgendes realisiert

- Kick-Off mit Referat des Chefredaktors des Beobachters am 12.03.2012 mit grosser Beteiligung der Bevölkerung: 25 Personen nahmen an einer Projektgruppe teil, um an ihren Erlebnissen während der Projektdauer zu arbeiten.
- Zwischenauswertung am 27.02.2013: Projektgruppenteilnehmer erzählen von ihren Lernerfahrungen und muntern andere auf, mitzumachen.

- Die Hauswarte der Gemeinde Spiez werden geschult – Rückmeldung: hilfreich!
- Die Lehrkräfte der Schule Spiez erlebten Zivilcourage hautnah – im spielerischen Setting im März 2014 – Rückmeldung: sehr hilfreich und inspirierend!
- Den Abschluss machte ein Rundgangstheater an belebten Plätzen in Spiez im Herbst 2014 mit grossem Medienecho.

Fazit

Die Konzentration verschiedener Kräfte in Spiez auf das Thema «Zivilcourage» hat sich gelohnt. Nebst konkreten Erfahrungen wurden die Bevölkerung und die Mitarbeitenden der Gemeinde dafür sensibilisiert, hinzuschauen und unverkrampft mit Situationen umzugehen, die bisher förmlich im Halse stecken geblieben sind. Das Projekt schliesst erfolgreich ab – in Spiez setzen wir uns weiterhin ein und schauen hin!

Zwei konkrete Reaktionen zum Projekt

Franz Arnold

Gemeindepräsident Spiez

Das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung kann nicht allein mit zusätzlicher, sichtbarer Präsenz von Ordnungskräften gestärkt werden. Ebenso wichtig ist es, dass wir alle Menschen zu einem selbstbewussten und bestimmten Auf-

treten in der Öffentlichkeit befähigen oder unterstützen. Das Projekt «Zivilcourage» hat konkrete Beispiele von Verhaltensweisen für Situationen geliefert, die im öffentlichen Raum entstehen und unangenehm werden können. Indem wir das Unangenehme einer solchen Situation direkt benennen und unsere persönliche Betroffenheit zwar direkt, aber sorgfältig und bedacht zeigen, handeln wir vorausschauend und präventiv. Das war und bleibt ein Kernanliegen dieses Projektes.

Jolanda Brunner

Vizegemeindepräsidentin Spiez

Das Rundgangstheater hat für mich auf sehr eindrückliche Weise gezeigt, dass es nicht nur eine Möglichkeit gibt zu handeln. Je nach Person kommt die gleiche Intervention ganz unterschiedlich an. Haben wir den Mut, Situationen auf unsere eigene Art und Weise anzusprechen und/oder Hilfe zu holen!

Abteilung Soziales

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen



Vinzenz Gnehm

Geburtsjahr: 1960

Angestellt als Dienstchef Tiefbau/Umwelt (Abteilungsleiter-Stv.), 100 %, Abteilung Bau

Vinzenz Gnehm ersetzt Roland Dietrich, welcher seit dem 1. März 2015 die Funktion als Abteilungsleiter Bau wahrnimmt.



Stephanie Perren

Geburtsjahr: 1996

Angestellt als Sachbearbeiterin Bauadministration, 100 %, Abteilung Bau

Stephanie Perren ersetzt Stephanie Freitag.



Sämäntha Kropf

Geburtsjahr: 1999

Angestellt als

Kauffrau in Ausbildung, Profil E

Schulbeginn: Achtung Kinder!

Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet



Wenn Kinder auf den Schulweg geschickt werden und den Gefahren des Strassenverkehrs begegnen, entstehen bei den Eltern oft Ängste. Aus diesem Grund (und auch weil es bequem ist) werden viele Kinder mit dem Auto zur Schule oder zum Kindergarten gebracht.

Wir empfehlen den Eltern, sich intensiv mit der Verkehrserziehung zu befassen. Dabei sollten nicht nur Informationen vermittelt werden, sondern die Kinder müssen angeregt werden, Zusammenhänge zu erkennen (z.B. weshalb ein Fahrzeug nicht sofort hält, wenn es gebremst wird). Die Kinder sollen auch nach und nach für sich Verantwortung übernehmen. Das aktive und begleitete Üben und das vorbildliche Verhalten der Eltern sind äusserst wichtig.

Zudem sind folgende Punkte zu beachten:

- Für ihre Wege zur Schule/zum Kindergarten, zu Freunden usw. sollten die Kinder nicht den kürzesten, sondern den **sichersten Weg wählen**. Kinder sollten auf diesen Wegen zuerst begleitet werden, wobei überall das richtige Verhalten geübt werden muss.
- **Gut sichtbare, helle Kleider**, der durch den Verkehrsinstruktor abgegebene **Schultergürtel** und die Base-

ballmütze helfen, dass Kinder von den Lenkerinnen und Lenker besser gesehen werden.

- Wenn Kinder im Strassenverkehr Fehler machen, sollten sie nicht bestraft werden. Die Eltern sollten mit dem Kind sprechen und es darauf aufmerksam machen, wie gefährlich falsches Verhalten sein kann. Sie sollten auf die Probleme des Kindes eingehen und ihm weiterhelfen.
- Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet. Das Bedürfnis nach Bewegung ist dann besonders gross.

Helfen Sie mit, Unfälle zu vermeiden, indem Sie überall, wo sich Kinder aufhalten könnten, die Geschwindigkeit herabsetzen. Insbesondere in der Nähe von Schulen und Spielplätzen oder beim Signal «Achtung Kinder». Wenn Kinder im Bereich der Strasse erscheinen: Weg vom Gas und Bremsbereitschaft zeigen! Wenn nötig, Hupen und Anhalten. Ihr vorausschauendes Handeln hilft Leben retten!

Weitere Informationen und Broschüren können bei der Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Sicherheit, bezogen werden.

Abteilung Sicherheit

Programm SPIEL-MOBIL* August/September 2015

Auch nach den Sommerferien sind wir wieder mit unserem Spielmobil in Spiez unterwegs!

Mittwoch, 12. August

Spiez, Schweizer Familien Feuerstelle Weidli (oberhalb Schulhaus Spiezmoos)

Hexenküche: Mixe deine Naturfarbe und teste sie!

Mittwoch, 19. August

Spiez, Quartierspielplatz Neumatte

Wir lassen Drachen steigen!

Donnerstag, 27. August

(Erst ab 15.00 Uhr!)

Einigen, Spielplatz Roggern (beim Schulhaus)

Fuss- und HandART

Donnerstag, 3. September

(Erst ab 15.00 Uhr!)

Spiez, Spielplatz Schulhaus Räumli

Brettspiel einmal anders!

Mittwoch, 9. September

Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern

Rollschuhdisco*: Bring deine Rollschuhe, Inline-Skates, deinen Scooter oder Gokart mit! Und bitte deinen Velohelm!



Mittwoch, 16. September

Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern Kletter-Parcours

SPIEL-MOBIL*

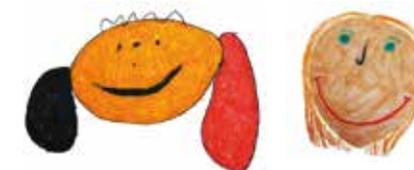
Ein Angebot für Kinder zwischen 6 und 11 Jahren.

Wir sind jeweils zwischen **14.00–17.00 Uhr** vor Ort. (Nur bei gutem Wetter, bei unsicherer Wetterlage Auskunft unter Tel. 079 785 87 24).

Für die Kinder sind die Eltern verantwortlich. Versicherung ist Sache der Eltern.

Kinder- und Jugendarbeit

*Ein Projekt in Zusammenarbeit mit der HPS Niesen, Spiez. Verschiebedatum: Mittwoch, 16. September, Spielplatz Schulhaus Hofachern. Findet die Rollschuhdisco am 16. September statt, fällt das Modul Kletter-Parcours aus. Auskunft unter Tel. 079 785 87 24.



Höchstes Schweizer Strandfussballniveau in der Spiezer Bucht

Beach Soccer Spiele, Freitag, 4. bis Sonntag, 6. September

Spiez Marketing AG
 Info-Center Spiez
 Bahnhof, Postfach 357
 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00
 Fax 033 655 90 09
 spiez@thunersee.ch
 www.spiez.ch



Bereits zum 3. Mal in Folge finden die Finalspiele der Schweizermeisterschaft in Spiez statt. Gespielt wird in der neuen Beach Arena Spiez.

Am ersten Eventtag finden traditionell das Sponsoren-, VIP- und Länderspiel statt. Der diesjährige Gegner der Schweizer Nationalmannschaft heisst England. Am Samstag und Sonntag finden die Finalspiele der Liga statt. Die Schweizermeisterschaften der Männer (NLA und NLB) sowie der Frauen und der Junioren werden allesamt in Form von Finalspielen ausgetragen und bieten den Besuchern viel Spektakel. Die

Favoriten auf den SM-Titel bei den Männern sind die Sable Dancers aus Bern, der Grasshopper Club Zürich sowie die Chargers Baselland mit zahlreichen internationalen Top-Stars.

Das Finale der Suzuki Swiss Beach Soccer League wird durch ein grosses Food-Festival und einige weitere Attraktionen begleitet. Kulinarisch werden Höhepunkte in verschiedenen Stilrichtungen geboten. Regionale Nachwuchsbands trumpfen musikalisch auf und für körperliches Wohlbefinden sorgen Pilates Workshops oder ein Bad im Whirlpool.

Sportprogramm

Freitag, 4. September 2015

14.00 Uhr: Sponsorenturnier
 17.30 Uhr: VIP Match
 19.00 Uhr: Cup Final Women League
 20.30 Uhr: Länderspiel
 Schweiz–England

Samstag, 5. September 2015

11.30 Uhr: SM-Final U8
 13.00 Uhr: SM-Final U12
 14.30 Uhr: Ehrungen U8/U12
 15.00 Uhr: Kleiner Final Challenge
 League Herren
 16.30 Uhr: SM-Final Challenge
 League Herren
 18.00 Uhr: Ehrungen Challenge League
 18.30 Uhr: Halbfinal Premier
 League Herren
 20.00 Uhr: Halbfinal Premier
 League Herren

Sonntag, 6. September 2015

09.30 Uhr: SM-Final U17
 11.00 Uhr: Ehrungen U17
 11.30 Uhr: Kleiner Final Women League
 13.00 Uhr: SM-Final Women League
 14.30 Uhr: Ehrungen Women League
 15.00 Uhr: Barrage Spiel NLB/NLA
 16.30 Uhr: Kleiner Final Premier
 League Herren
 18.00 Uhr: SM-Final Premier
 League Herren

Mehr Infos: www.beachsoccer.ch

Balljungs/Ballmädel gesucht!

Für den Beach Soccer Betrieb suchen wir Kinder/Jugendliche zwischen 8–14 Jahre die die Spiele hautnah miterleben möchten und dabei die Bälle rund ums Spielfeld einsammeln. Interessierte melden sich bitte bei der Spiez Marketing AG.



Rahmenprogramm

- Food Festival, kulinarische Leckerbissen in verschiedenen Stilrichtungen
- Live-Konzerte regionaler Nachwuchsbands. Blues & Rock
- Pilates Workshops
- Slackline
- Whirlpool
- SUP- und Kanuausfahrten
- Minigolf
- Skateboard Parcours
- und Vieles mehr ...

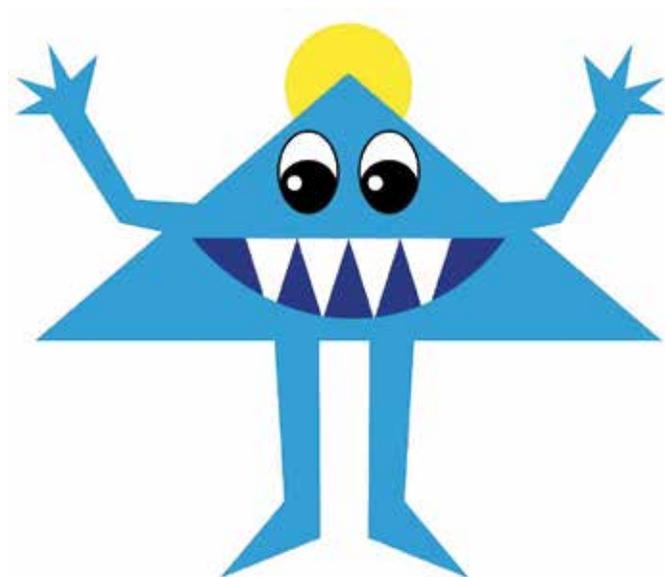
Mehr Infos:

www.foodfestivalspiez.ch
www.spiez.ch

Der Eintritt in die Beach Soccer Event-Village ist kostenlos.

Das dreieckigste Maskottchen Europas

Die Schüler der Primarschule Räumli erfinden «Spini»



Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Seit 2011 entwickeln die jüngsten Spiezer, die Schüler der Primarschule Räumli, Projekte für den Aussenraum. Sie beteiligen sich damit an der Diskussion um die Entwicklung des öffentlichen Raumes von Spiez. Im bereits 9. Teilprojekt, haben die Räumli-Klassen ein Maskottchen für die Gemeinde Spiez entwickelt – mit dem Hausberg Niesen als zentralem Element: «Das dreieckigste Maskottchen Europas».

Einen Namen haben die Kinder dem kleinen Kerl vor kurzem ebenfalls gegeben: Spini – entstanden aus den Abkürzungen von «Spiez» und «Niesen».

Das Sichtbar- und Bekanntmachen des Maskottchens im öffentlichen Raum der Gemeinde ist nun das Thema ab August 2015. Spini wird, gedruckt auf Kunststoffblachen, bei verschiedensten Aktivitäten zu sehen sein: beim Beach-soccer, in der Pfadi, beim Paddeln, im Judo Club, im Spiezer Zügli ... und noch bei vielen anderen Aktionen. Werbebotschafter für Spini sind die Räumli-Schüler gleich selber. Wer Lust hat, kann eine Werbeblache für zwei oder drei Wochen mit nach Hause nehmen und am Gartenzaun oder Balkongeländer, für alle gut sichtbar, montieren.

Falls Sie, liebe Leserin und lieber Leser, am neuen Spiezer Maskottchen interessiert sind und Spini in einen Anlass oder ein Fest integrieren möchten, können Sie sich jederzeit mit der Spiez Marketing AG in Verbindung setzen.

Aufruf an die Vereine/Organisationen

Freiwillige gesucht

Sind Sie ...

- auf der Suche nach einer sinnvollen und erfüllenden Freizeitbeschäftigung?
 - interessiert an einer neuen Herausforderung?
 - motiviert, sich neue Fähigkeiten anzueignen und dabei Spass zu haben?
- ... dann suchen wir genau Sie!**

Vielleicht finden Sie unter diesen Freiwilligenjobs Ihre neue Berufung.

Wir suchen freiwillige Helfer für folgende Tätigkeiten in der Gemeinde Spiez

Entlastung Angehörige, Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland

Ursula Imboden Ruchti, 033 225 00 87
Rotkreuz-Fahrdienst Berner Oberland
Renate Horisberger, 033 225 00 80

Diverse Tätigkeiten rund um den Rebbau

Ursula Irion, 033 654 63 94

Alt und Jung begegnen sich in der Schule

Gemeinde Spiez, Christina
Fuhrer Schweizer, 033 655 33 67

BeifahrerIn Spiezer Zügli

Spiez Marketing AG, Nicole Wyss,
033 655 90 00



AllrounderIn Blue Turtle Faulensee

Andreas Kühnrich, 079 659 90 77

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch
Rubrik Wohnen: Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner
Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Übrigens

Bitte tragen Sie sich schon jetzt folgenden Termin in Ihrer Agenda ein:
Dankes Anlass der Gemeinde Spiez am Donnerstag, 3. Dezember 2015 um 19.00 Uhr im Lötschbergsaal.



Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Sommerangebote



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Hilfe und Pflege zu Hause

Ein Stück Lebensqualität

Die SPITEX betreut und pflegt Menschen, die Unterstützung benötigen, zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung.

Mit massgeschneiderten, auf den Patienten abgestimmten Angeboten, bietet die SPITEX verschiedene Dienstleistungen zur Entlastung und Unterstützung an. Unsere Philosophie «Alles aus einer Hand» ermöglicht den Kunden eine kompetente und koordinierte Rundumbetreuung.

Oftmals ist nur eine geringe Unterstützung durch die SPITEX nötig um ein Stück Lebensqualität zu erhalten, wie zum Beispiel:

- Wochenkehr im Haushalt
- Wäsche erledigen
- Einkaufen

- gemeinsam Kochen und/oder Essen
- Gespräche führen oder Spazieren gehen
- Hilfe bei der Grundpflege usw.

*SPITEX Region Thun,
Stützpunkt Spiez*

Von der einfachen Hilfestellung im Haushalt bis hin zur komplexen Kranken- und Wundpflege unterstützen die kompetenten und professionellen Mitarbeitenden der SPITEX Region Thun ihre Kunden zu Hause.

Weitere Informationen

www.spitex-region-thun.ch oder
Tel. 033 226 50 50

Von allen Krankenkassen und EL anerkannt!



Der gans spezielle Anlass.

Fast 1 Jahr her und trotzdem unvergessen...

Ladies, ihr wart grossartig!



Wollt ihr nochmals in Erinnerungen schwelgen?
Auf gans-spiez.ch findet ihr die Bilder dazu.

Schon bald stossen wir wieder zusammen an.
Mehr Infos dazu in der Dezember Ausgabe.

Bücherperron

Leta Semadeni: Tamangur

Der Grossvater hat sich aus dem Staub gemacht, nach Tamangur ist er verschwunden. Dabei schaut die Grossmutter immer an die Decke, wenn sie vom Grossvater und Tamangur erzählt. Das Kind schliesst daraus, dass Tamangur im Himmel ist. Die Grossmutter erzählt viel vom Grossvater mit den Seidenfüssen und welche Abenteuer sie zusammen erlebt haben. Paris hat sie gesehen, Dschungel und Wüsten und irgendwo in ihren liebenden Erinnerungen steckt auch die Wut einer herben Enttäuschung.

Das Kind vermisst den Grossvater ebenso, denn er erzählte die schönen Geschichten und trank mit ihm den Kaffee mit Zucker und ass Käse, auch wenn es die Grossmutter verboten hatte. Die Grossmutter sah es und glühte vor Empörung und immer bekam sie dann einen Kuss vom Grossvater. Der Grossvater machte das Leben leichter, kämpft das Kind doch mit seinen eigenen Geistern: Der (verschuldete?) Verlust des Bruders, und wo sind eigentlich die Eltern?

Zum Glück kommt Elsa häufig vorbei. Sie wohnt im gelben Haus bei den seltenen Leuten. Meistens bringt sie Elvis mit, den sie im Restaurant Alpenrose kennengelernt hat. Elvis trägt einen Tarnanzug und verhält sich meistens still. Grossmutter mag Elsa sehr, sie ist

nämlich für die Artenvielfalt und sie bringt mit ihren Ideen, Gesprächen und Fröhlichkeit viel Sternenstaub ins Haus.

In 73 Kapiteln oder Blicken ins Leben erzählt «Tamangur» eine Geschichte über den Tod, das Loslassen, Erinnern und Vermissen. Aber im Vordergrund steht das pralle Leben mit all seinen Facetten. Der Tod ist wie ein Klang im Hintergrund, der uns an die Endlichkeit erinnert, aber an die Freuden des Lebens appelliert.

Leta Semadeni bezaubert mit feinfühligem Beschreibungen der Natur und ebenso präzise charakterisiert sie ihre Protagonisten. Gerne schaut man als LeserIn durch die Augen Semadenis auf die Sequenzen eines erfüllten Lebens. Verschenken Sie das kleine Buch Ihrer besten Freundin oder machen Sie sich selbst eine Freude und lernen Sie die skurrilen und besonderen Gestalten dieses Dorfes kennen.



Tamangur
Leta Semadeni
Roman, S. 143
ISBN 978-3-85869-641-0
CHF 23.–

Buchbesprechung
von **Cornelia König Schmidli**
Buchhandlung Bücherperron
G. Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 655 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch



Digitale Sprechstunde

Bibliothek Spiez

Bibliothek Spiez
Sonnenfelsstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Mitarbeitende der Bibliothek Spiez zeigen, wie die E-Reader für die Nutzung der Onleihe eingestellt werden und wie der Download funktioniert. Wer einen Reader besitzt, kann ihn gerne mitnehmen. Wir sind spezialisiert auf Tolino, Samsung Tablet, iPad.

Anmeldung

E-Mail an info@bibliothek-spiez.ch mit folgenden Angaben:

- Name, Vorname
- Ausweis Nummer
- Lesegerät
- Erfahrung mit Dibibe
- Fragen/Probleme

Treffpunkt und Daten

Jeweils am dritten Donnerstag des Monats von 14.00–15.30 Uhr

- 20. August 2015
- 17. September 2015
- 15. Oktober 2015
- 19. November 2015
- 17. Dezember 2015

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt

Wenn Sie eine der folgenden Fragen beschäftigt, dann melden Sie sich an:

- Wie funktioniert die Digitale Bibliothek?
- Was muss bei der Onleihe beachtet werden?
- Wie kann man downloaden?
- Was bedeutet DRM?
- Welche Geräte eignen sich?
- Gibt es gute Tricks?



Bücherdetektive aufgepasst

Holt euch einen Bücherdetektiv-Ausweis und es kann losgehen mit dem Sommerferienlesespass!



Alle ausgefüllten und bis 15. August zurückerhaltenen Detektiv-Ausweise kommen Ende August in eine Verlosung.

Wann

1 mal pro Monat am Mittwochnachmittag von 14.30 bis ca. 15.30 Uhr

- 12. August 2015
- 9. September 2015
- 14. Oktober 2015
- 11. November 2015
- 9. Dezember 2015
- 13. Januar 2016
- 10. Februar 2016
- 9. März 2016

Sommerferien Öffnungszeiten

6. Juli–8. August 2015

Bibliothek

Montag–Freitag 17.00 – 20.00 Uhr
Samstag 10.00 – 12.00 Uhr

Ludothek

Mittwoch 17.00 – 20.00 Uhr
Samstag 10.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag 14.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch 09.00 – 11.00 Uhr
14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 19.00 Uhr
Freitag 14.00 – 19.00 Uhr
Samstag 10.00 – 14.00 Uhr

Neue Autos.
Neue Technologien.
Neue Preise.



FORD FIESTA ECOBOOST

> SYNC mit SMS-Vorlesefunktion

Ab Fr. 14'490.*



ford.ch

schöneegg garage spiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

*Berechnungsbeispiel: Fiesta FREETECH 1.0, 65 PS/48 kW, 3-türig, Fahrzeugpreis Fr. 14'490.- (Katalogpreis Fr. 16'160.-), abzüglich Eco Bonus Fr. 820.- und FREETECH-Prämie Fr. 850.-. Abgebildetes Modell: Fiesta Titanium 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 19'304.- (Katalogpreis Fr. 19'500.- plus Optionen im Wert von Fr. 820.-), abzüglich Eco Bonus Fr. 1016.-. Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.9.2015. Preise inkl. MWST.

Für eine zusätzliche Eintauschprämie (für Eintauschfahrzeuge 3 Jahre oder älter) fragen Sie Ihren Ford Händler. Änderungen vorbehalten.

Fiesta FREETECH 1.0 EcoBoost, 65 PS/48 kW, 3-türig: Gesamtverbrauch 4.3 l/100 km, CO₂-Emissionen 99 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Fiesta Titanium 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW, 5-türig: Gesamtverbrauch 4.3 l/100 km, CO₂-Emissionen 99 g/km. Energieeffizienz-Kategorie A. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144 g/km.

Bibliothek Spiez

FÜR BILDUNG UND KULTUR

Lesung Werner Adams

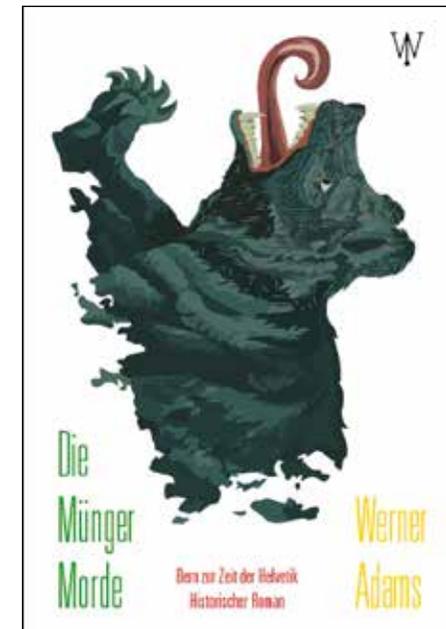
Mittwoch, 19. August 2015, 20.00 Uhr, Bibliothek Spiez, Podium

Eintritt CHF 15.–

Die Münger Morde

Bern im Jahr 1800. Die politische Lage ist instabil, das Land von Französischen Truppen besetzt. Die Menschen können kaum ihren Lebensunterhalt verdienen, viele ziehen als Vaganten und Bettler von Ort zu Ort. In Seedorf im Seeland wird von herumziehenden Landstreichern der Hof der Brüder Münger ausgeraubt und Jakob und Bendicht werden ermordet. Gibt es Drahtzieher im Dorf, Hintermänner?

Anhand Prozessakten im Staatsarchiv des Kantons Bern, lässt der Autor die beteiligten Frauen – Bettlerinnen, Huren und die Witwe eines Ermordeten – mit ihren Lebensgeschichten in den Vordergrund treten und sie reden.



Werner Adams, Wichtrach, entdeckte über die Familienforschung seine Affinität zum historisch-biographischen Roman. Dr. Hans von Werra, Gossau ZH, begleitet die Lesung mit historischen Hinweisen und Kommentaren zur Zeit der Helvetik.



INFORMATIONSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als
«babyfreundliches Spital»



UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 21. August 2015

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 18. September 2015**



Spiezer Rundgänge der andern Art

Daten 2015

Sesi – Hex und Hur – zuo Oberhoffen exequirt 1673

Sesi schlägt sich als Magd und Tagelöhnerin mehr schlecht als recht durch. Not und Armut treiben sie zu einem nicht ganz obrigkeitkonformen Leben. 1673 wird sie verhaftet und in den Kerker geworfen. Das Urteil steht schon vor dem Prozess fest: Tod durch das Schwert. Ein bewegendes Schicksal aus der «guten alten Zeit».

Freitag 14.8. 18.30 Uhr
Freitag 11.9. 18.30 Uhr

**Signora Barbieri – tanze, suffe, carisiere
verbotte – 100 J. Lötschbergtunnelbau**
Freitag 21.8. 18.30 Uhr

Wirthin Stucki. Criminalfall mysteriös
Freitag 4.9. 18.30 Uhr

Fünf FrauenSchicksale um 1900
Samstag 8.8. 9.30 Uhr

Kraftplätze in und um Spiez
Mittwoch 5.8. 17.30 Uhr

**Ärdeschöni Vollmondnacht
mit reg. Spuk- & Geistergeschichten**
Samstag 29.8. 19.30 Uhr

**Wiederaufnahme:
Sagen zw. Bucht und Spiezberg**
Montag 3.8. 9.30 Uhr



Anmeldung erforderlich

Möglichst 24 Stunden zum Voraus.
Tel. 033 655 05 66
eva.frei@bluewin.ch
www.eva-frei.ch

Kosten

Erwachsene: CHF 25.–
Kinder: CHF 10.–

Treffpunkte

- Sesi: Rebbaumuseum Spiez
- Signora: Aussichtsterrasse Schoneggpark, Röhrenbrunnen
- Wirthin: Bibliothek Spiez
- Frauenschicksale: Stockhornstrasse auf Höhe Solina
- Kraftplätze: Schlossportal Spiez
- Vollmondnächte: Schulhaus Hondrich
- Sagen: Buswendeplatz Bucht Spiez

Bringen Sie Spannung in Ihr Firmenfest, Ihre Geburtstagsfeier, Ihre Familientreffen.

Alle Rundgänge können von Gruppen auch individuell gebucht werden.

www.eva-frei.ch

Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

Mittagsangebot im Belvédère

Montag bis Freitag, 11.30 bis 13.30 Uhr

Geniessen Sie ab sofort unser neues 2- oder 3-Gang Halbzeitmenü, für CHF 25.– bzw. 32.–, inklusive Kaffee oder unseren neuen 2- oder 3-Gang Businesslunch für CHF 38.– bzw. 45.–, inklusive Kaffee. Selbstverständlich haben wir auch eine Auswahl an erlesenen à la Carte Gerichten. Mehr Informationen sowie das aktuelle Menü finden Sie auf unserer Homepage.

Barbecue im Belvédère Park

Jeden Freitagabend im Juli und August (ausgenommen 7. August)

Gönnen Sie sich bei schönster Aussicht, einen entspannten Start ins Sommerwochenende in unserem Belvédère Park. Zum Auftakt ein Salat- und Vorspeisebuffet gefolgt von Fleisch- und Fischspezialitäten vom Holzkohlegrill und aus dem Smoker. Verschiedene Beilagen und süsse Köstlichkeiten runden das Angebot ab. Das ganze Angebot à discrétion für nur CHF 65.– pro Person.

Nationalfeiertag

Samstag, 1. August 2015

Feiern Sie mit uns den Geburtstag der Schweiz. Zum Auftakt ein Aperitif gefolgt von einem reichhaltigen Vorspeisenbuffet mit Schweizer Spezialitäten, servierter Hauptgang und ein verführerisches Dessertbuffet begleitet von traditioneller Schweizer Volksmusik zum Preis von CHF 125.– pro Person (inklusive Aperitif, Menü, Musik und Feuerwerk um 22.00 Uhr).

Sommernachtsball 2015

Freitag, 7. August 2015

Zum Preis von CHF 125.– pro Person geniessen Sie das sommerliche Ballvergnügen in gewohntem Rahmen mit schwungvoller Live Tanzmusik. Reservieren Sie Ihren Platz noch heute!

Romeo und Julia – Das Musical

Bis 28. August 2015

Geniessen Sie vor jeder Vorführung ein 3-Gang Gourmet Menü inklusive Apéro in unserem Restaurant für nur CHF 95.– pro Person. Gerne können Sie vorgängig auch den Transfer zum Musical-Gelände in Thun buchen. Das ganze Angebot muss im Voraus reserviert werden.

Bis bald in Ihrem Belvédère

033 655 66 66

www.belvedere-spiez.ch

info@belvedere-spiez.ch



B Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Burehuus-Agenda 2015

Sonntags-Brunch

2. August, 6. September,
4. Oktober mit Ländler Musik,
1. November, 6. Dezember

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes

«Burebuffet zum Z'morgele»

«**unverschämt guet**»

CHF 35.– pro Person
(Reservierung erwünscht)

Romeo & Julia – Das Musical

Bis 22. August 2015

«Romeo & Julia» auf der Seebühne Thun

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus zum Auftakt ein erfrischendes Apéritif, anschliessend ein köstliches 4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass. Gerne bieten wir das «Musical-Gourmet» auch mit Transfer an.

Grillbuffet

August

Jeden **Montag** von 11.30 – 14.00 Uhr
und jeden **Donnerstag** von 18.00 – 21.30 Uhr
Salatbuffet, Grillbuffet mit Fleisch, Fisch und
Gemüse div. Saucen Dessert, CHF 48.–



Herzlich
willkommen

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Grillfest im DorfHus

Samstag, 8. August 2015, ab 18.00 Uhr

Die Sommerferien ausklingen lassen: Gemütlicher Grillabend für Familien, Singel... im Garten des DorfHus. Bitte Grillgut selber mitbringen. Das DorfHus bietet Salat, Brot, Dessert und Getränke an. Bei jedem Wetter.



Bistro im DorfHus mittwochs, freitags und samstags offen!

Ab Mittwoch, 12. August freut sich ein Freiwilligen-Team wieder auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus. Das Bistro ist offen: Mittwoch, 9 bis 11.30 Uhr: Bistrobetrieb. Freitag, 9 bis 16 Uhr: Mit kleinem Mittagsmenü. Samstag, 9 bis 12 Uhr: Kaffee, Tee, Gipfeli und mehr...

Auf Anfrage organisieren wir Apéros, Dessertbuffets, Kindergeburtstage oder andere Feste für euch. Anfragen und Reservationen:

anto.pasa@bluewin.ch, 079 741 85 66
oder 079 399 09 28.

Weitere Anlässe (www.dorfhuss.ch)

- **Freitag, 14. August, 19.30 Uhr:** Lesekreis Ökologie. Walter Lobsiger, Einigen, mit Super-8-Filmen über seine Aufbauarbeit in CES, dem Bergdorf im Nordtessin.
- **Donnerstag, 20. August, 19.30 Uhr** Inter- + Nationaler Frauentreff, Picknick am Walerain
- **Samstag, 22. August, 11 Uhr** Vernissage Rittiner & Gomez
- **Dienstag, 1. September, 19 Uhr** Ideenschmiede: «Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen».
- **Sonntag, 6. September, 11.15 Uhr** PhiloKafi, Thema: «Es gibt keinen politischen Mord. Es gibt nur Mord.»

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Das DorfHus –
weil Begegnung
glücklich macht



INTER + NATIONALER
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 20. August 2015, 19.30 Uhr

Treffpunkt: Badeplatz am Walerain, vor dem Schloss links zum See runter



MONICA SCHULTHESS ZETTEL DAS BESTE AUS DEN HÜTTENKÜCHEN

Über 40 Rezepte und Wanderungen zu SAC-Hütten.

Was gibt es Schöneres, als während einer Wanderung hoch oben in den Bergen bei einer Hütte einzukehren, sich mit einem Teller Älplermagronen oder einem Stück selbstgebackener Schoggischnitte mit Schlagrahm auf die Terrasse zu setzen und das Panorama zu geniessen? In diesem einzigartigen Buch werden 43 SAC-Hütten vorgestellt. Im Mittelpunkt stehen dabei die engagierten Hüttenwartinnen und Hüttenwarte, welche tagtäglich unter nicht immer einfachen Bedingungen feinste Gerichte zubereiten. Sie alle öffnen ihre persönlichen Rezeptbücher, damit Interessierte diese selbst ausprobieren können – oder aber selbst den Weg hinauf zu den Hütten erwandern. Es lohnt sich!

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «DAS BESTE AUS DEN HÜTTENKÜCHEN»
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten) ISBN: 978-3-03818-035-7

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun, Fax 033 336 55 56.
Bestellen Sie auch online oder per Mail: www.weberverlag.ch, vertrieb@werdverlag.ch



Picknick am Walerain am See, links unterhalb des Schlosses

Unser Sommerfest findet dieses Jahr an unserem schönen Thunersee statt. Bei einem kleinen Picknick können wir unsere Freundschaften pflegen, neue Kontakte schliessen und von selbst mitgebrachten Speisen naschen. Wenn jeder eine Kleinigkeit mitbringt, etwas Obst, Käse, Brot, Kuchen – dazu etwas zum Trinken – wird es sicher ein gelungener Sommerabend (gutes Wetter ist bestellt!) Angesprochen dürfen sich alle Frauen aus Spiez, Hondrich, Spiezwiler, Faulensee und Einigen fühlen – egal welche Hautfarbe, Konfession oder Herkunft.

Bitte ausserdem mitbringen: Decke, Taschenlampe, warme Jacke für später; vielleicht auch den Badeanzug?

Unser nächsten Termine

– **Donnerstag, 17. September 2015, 19.30 Uhr im DorfHus**

«Zwei Kulturen – ein gemeinsames Leben» Diese bereits angekündigte Veranstaltung fällt leider aus. Alternative wird noch angekündigt.

– **Samstag, 17. Oktober 2015, 16 Uhr**
Wir treffen uns in Bern, um das Bundeshaus gemeinsam zu besichtigen. Diesmal gerne mit Partner und Kindern. Anmeldung bis spätestens 10.10.2015 bei Ursula Tinkl.



Fragen beantwortet gerne
Sandra Jungel (D/E)
Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@bluewin.ch

Ursula Tinkl (D/E)
Tel. 076 799 14 86
u.tinkl@bluewin.ch



zentral - genial

Mit dem Suldtalbus ins Naturparadies:

Samstags und sonntags bis 4. Oktober.
Anschluss in Aeschiried von/nach Spiez, Hondrich.
Spiez, Bahnhof ab 9:35, 10:35, 11:35, 15:35, 16:35
Suld ab 10:35, 11:35, 14:35, 16:35, 17:35



Alpentheater Aeschi - «Übere Gartezuun»:

Das etwas andere Freilichttheater (in Mundart),
30. Juli bis 30. August, beim Restaurant Chemihütte.
Vorverkauf: www.alpentheater.ch



Orgelmusik zum Anfassen:

Die speziellen Orgelkonzerte mit Helmut Freitag,
Organist in Aeschi und Interlaken.
21. August und 18. September,
jeweils um 19:00 Uhr in der Kirche Aeschi.



Bänkli-Rundweg:

Nehmen Sie Platz auf 15 originellen Sitzbänken
entlang des Rundweges und geniessen Sie die
traumhafte Aussicht.



Alpabzüge mit Suldtal-Markt:

Samstag, 19. September 2015 (nur bei gutem Wetter)
Die mit Blumen geschmückten Tiere kehren von den
Alpen zurück. Besuchen Sie den Äplermarkt und
stärken Sie sich an der Festwirtschaft.



Aeschi Tourismus
Tel. 033 654 14 24

www.aeschi-tourismus.ch
info@aeschi-tourismus.ch

SCHLOSS SPIEZ

Die Ausstellungs-Highlights im August

5. Juli bis 27. September 2015: Pablo Picasso – von Gauklern, Frauen und Stierkämpfen.
50 Meisterwerke der Druckkunst aus der Sammlung Eberhard W. Kornfeld.

RAHMENPROGRAMM

Öffentliche Führungen

Sonntag, 16. und 30. August,
11.00–12.00 Uhr

Mittwoch, 26. August, 19.30 Uhr
Schloss Spiez

Begegnungen

Gespräch mit dem Kunstkennner und
-Sammler, Eberhard W. Kornfeld

Workshop für Schulen (3. bis 6. Klasse)
und Gruppen



Avant la Pique. II
Sammlung E.W.K. ©2015 ProLitteris, Zürich

Öffnungszeiten
Schloss & Sonder-
ausstellung
Montag: 14.00–18.00 Uhr
Dienstag–Sonntag:
10.00–18.00 Uhr
www.schloss-spiez.ch

Führungen für Gruppen

Das druckgrafische Werk Picassos ist
so vielseitig wie seine Malerei. Der ge-
führte Rundgang soll einen Einblick in
Picassos Welt aufzeigen, wie meister-
lich er verschiedene Techniken be-
herrschte und anwandte. Auf Wunsch
gefolgt von einem Apéro im Anschluss
an die Führung. (Auf Anmeldung)



Mittwoch, 19. August 2015, 19.30 Uhr,
Bubenberghalle «1515–1815–2015»

Historische Erinnerungen in Zeiten ausserpolitischer Verunsicherung.

Vortrag mit Prof. Dr. André Holenstein,
Historisches Institut der Universität
Bern. Ein Anlass in Zusammenarbeit mit
der VHSN.

Einzelne Kunstwerke betrachten und
einen Eindruck vom kreativen Schaffen
des Künstlers erhalten. Anschliessend
im Atelier mit Drucktechniken experi-
mentieren und eigene Ideen gestal-
terisch umsetzen. Es sind keine Vorken-
nisse erforderlich. Dauer: 2 Stunden.
(Auf Anmeldung)



FEUCENTER GmbH SPIEZ

Tel. 079 384 17 26 www.feucenter.ch

Wir brennen für Ihre Sicherheit



Autohaus von Känel AG, Frutigen



Ihr Partner für VW, Audi, Seat, Skoda und VW Nutzfahrzeuge

Wen's brennt, dann brennt's!

Kurz abgelenkt, schnell ans Telefon, ein Ventil nicht richtig verschlossen. Schon entsteht aus einer kleinen Nachlässigkeit der grösste Brand. In einer Werkstatt wie der im Autohaus von Känel in Frutigen kann das zu einem Desaster führen. Da wartet dem zündenden Funken nicht nur Brennbares, sondern auch Explosives. Wenn's brennt, dann brennt's! Wer einen Brandherd entdeckt, muss diesen sofort löschen, um Schlimmeres zu verhindern. Das kann aber nur, wer weiss, worauf es ankommt und wie Löschgeräte benutzt werden. Darum hat das Autohaus von Känel seine ganze Belegschaft am 13. Mai 2015 durch die Feucenter GmbH im regionalen Kompetenzzentrum Spiez mit einem Brandschutzkurs schulen lassen.

Ein abwechslungsreiches Programm aus Theorie und Praxis hat die 47 Mitarbeitenden des Autohauses mit den verschiedenen Arten von Feuer sowie der gezielten Benutzung von Kleinlöschgeräten und Branddecken vertraut gemacht. Die Löschübungen an kleinen, aber auch grösseren Feuern, nahm den Teilnehmenden die Angst vor dem Handeln. Jeder weiss jetzt, was im Ernstfall zu tun ist.

Das Autohaus von Känel investiert jedes Jahr in die Arbeitssicherheit. Dieses Jahr hat es mit dem Brandschutz ein Thema aufgegriffen, das vielen bereits unter den Nägeln brannte.



Feucenter GmbH Spiez

Was wir machen
Service und Kontrolle aller Feuerlöschmarken und Wasserlöschposten. Verkauf von Brandschutzmaterial. Durchführung von Brandschutzschulungen. Brandschutzplanung und Ausführung.

Was wir suchen
Besitzer von Wohn- oder Geschäftliegenschaften. Hotels, Alters- und Pflegeheime.

Unser Ziel
Die Kunden für den Brandschutz sensibilisieren. Die Sicherheit der Menschen steht im Mittelpunkt.

Brandschutzschulungen sind meine Leidenschaft.

Ihr Heinz Wagner



Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im August



David D. Duncan
Picasso, Cathy, Claude und Paloma am Esstisch
Pablo Picasso:
Blumenstrauss, 1961
©Succession Picasso
2015

Tol OpenAir-Sommer-Konzerte 2015

Freier Eintritt | Kollektel
Barbetrieb im Freien

Donnerstag, 6. August, 19.30 Uhr
RadioJazz

Niels Frederiksen, kb | Jürg Flück, bs | Matthias Wenger, gl | Roland Wilhelm, sax, tb | Umberto Murolo, dr.
Die fünf Musiker spielen bekannte Melodien, mal swingend, mal funky, mal im Latin-Stil ...

Donnerstag, 13. August, 19.30 Uhr
National Youth Big Band

Leitung: Matt Stämpfli | Flavia Capello, voc und die aktuell beste Nachwuchs-Jugend Big Band der Schweiz ...

Steamboat Rats Jazzband

Sandro Häslar, tp | Rolf Häslar, sax, cl |

Vincent Lachat, tb | Jérôme De Carli, p | Georgios Antoniou, b | Pius Holzer, dr, voc
Professionelle Interpretation von traditionellem Jazz auf höchstem Niveau ...

Donnerstag, 27. August, 19.30 Uhr
West Side Big Band

Leitung: Matt Stämpfli | Flavia Capello, voc | Big Band-Musik aus den 30er- und 40er-Jahren von Duke Ellington, Count Basie, Glenn Miller ...

Nur noch bis 30. August:
Ausstellung Les Caran d'Ache de Picasso

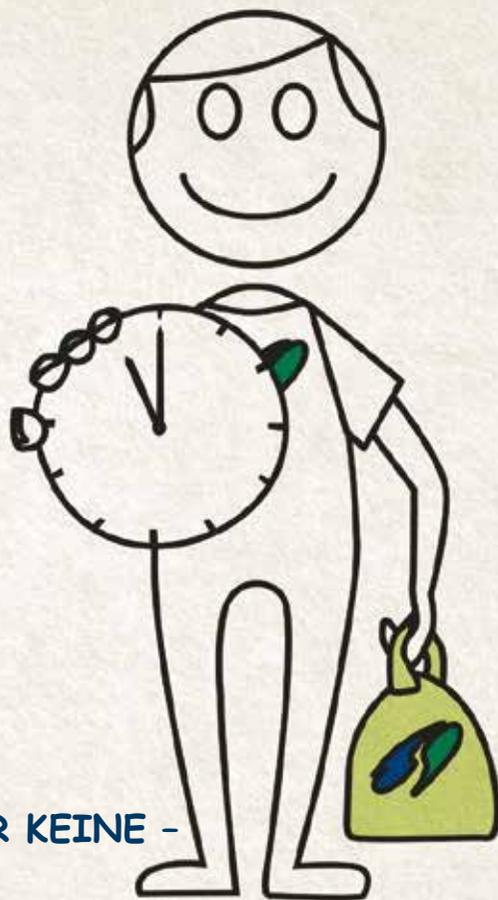
Die Ausstellung umfasst rund sechzig originale Zeichnungen, Scherenschnitte, Gravuren und Lithographien Picassos, erschaffen mit Farbstiften und Ölkreiden von Caran d'Ache.

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag,
14 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag geschlossen

Führungen durch die Ausstellung:
2./16.8. jeweils 11 Uhr
Workshops für Erwachsene:
8. August | 16 – 18 Uhr | mit Martin Otth
18. August | 16 – 18 Uhr | mit Samuel Frutiger
Kosten Fr. 25.– pro Person, inklusive Eintritt

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

HELDEN ...



...SIND WIR KEINE -
ABER MANCHMAL
RUNDUMDIEUHRHELPER

SPITEX Region Thun

(Thun, Spiez, Heimberg)

Malerweg 2, 3600 Thun, 033 226 50 50,

info@spitex-region-thun.ch

www.spitex-region-thun.ch



TELLSPIELE INTERLAKEN

Inszenierung 2015 mit Musik

Live auf der Bühne: Der Komponist Christian Häni
und die Gastmusiker Kandlbauer und Trummer.



Gessler und Tell



Sänger und Komponist Christian Häni

Tellspele Interlaken
Tellweg 5, 3800 Matten
Telefon 033 822 37 22
www.tellspele.ch

Seit über hundert Jahren wird Schillers Drama «Wilhelm Tell» auf der Naturbühne im «Rugenwald zu Matten» aufgeführt. In der letzten Inszenierung von Regisseur Sven Allenbach hat die Rolle des alten Tells, der als Erzähler durch das Stück führt, noch mehr Gewicht als bisher. Die Musik zur Aufführung hat Christian Häni, Sänger der Band Halunken komponiert. Er und die Gastmusiker Kandlbauer und Trummer werden live zu hören sein.

Gedekte Tribüne

Aufführungen bei jedem Wetter, jeden Donnerstag und Samstag bis 29. August.

Preise:

1. Kategorie Fr. 62.–
2. Kategorie Fr. 50.–
3. Kategorie Fr. 36.–

Kinder bis 16 Jahre bezahlen die Hälfte.

FRAUEN *Forum* SPIEZ

Das FrauenForum begleitet das Spiezer Gschichtewyb

Am Montag, 24. August 2015 um 18.00 Uhr
treffen wir uns beim Heimat- und Rebbaumuseum.



Eva Frei nimmt uns mit auf den Rundgang mit Sesi, der Tagelöhnerin.

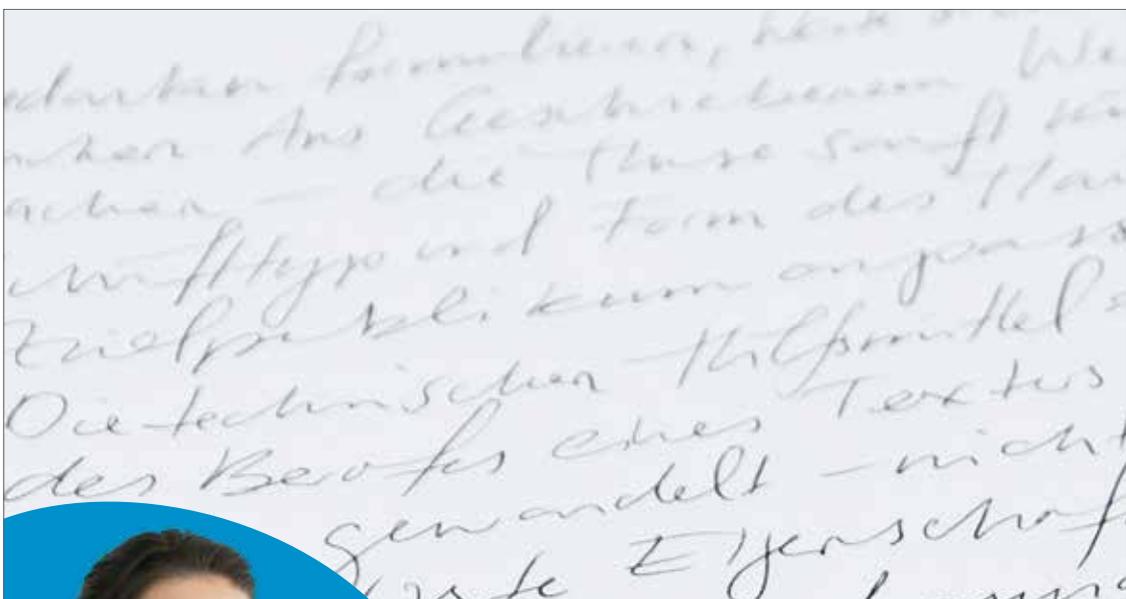
Anmeldungen
bitte bis 17.8.2015
an Monika@LanzAG.ch

«Sesi – Hex und Hur – zuo Oberhoffen exequirt 1673»

Wir freuen uns, wenn ihr dabei seid
Euer Vorstand

Beim anschliessenden Apéro im Dorf-Hus haben wir Gelegenheit, mit **Nationalratskandidatinnen** ins Gespräch zu kommen und ihre Meinung über Historisches und Aktuelles zu hören.

Unkostenbeitrag CHF 10.–



«Meine Freude am Formulieren bringt Ihre Botschaft ans Ziel!»

Verständlich und präzise kommunizieren.
Texterin Janina, BA in History and Economics,
freut sich auf Ihren Anruf!
Tel. +41 (0)33 336 55 55, j.stucki@weberag.ch
www.weberag.ch

WEBERAG

— KOMMUNIKATIONSAGENTUR —

SPIEZAKTIV

Sommer-Märit

Samstag, 8. August 2015, 8.30 bis 13.00 Uhr, Kronenplatz

Am Sommermärit sind die Stände besonders bunt. Gönnen Sie sich einen Blumenstraus in prächtigen Sommerfarben! Selbstverständlich sind auch unsere treuen Anbieter mit ihren bewährten regionalen Produkten anwesend. Gluschtige Degustationen und etwas Feines zum Essen und Trinken werden auch nicht fehlen.

Als Gast präsentiert sich die Brauerei 476 aus Faulensee mit ihren Bierspezialitäten.

Neu dürfen wir aus Sicherheitsgründen keine Marktstände mehr auf dem Trottoir platzieren. Deshalb gilt mehr denn je: Unser Märit ist **klein aber fein** und ein Besuch lohnt sich immer.

Herzlich willkommen!



Meine persönliche Bank!



Tanja Brönnimann
Privatkunden-
beraterin
033 655 55 60



Beat Fuhrer
Leiter Privat-
kundengeschäft
033 655 55 34



Stephanie Hausherr
Privatkunden-
beraterin
033 655 55 66



Urs Kernen
Leiter Firmen-
kundengeschäft
033 655 55 51



Alfred Krebs
Leiter
Private Banking
033 655 55 72



Hans Leuthold
Niederlassungsleiter
033 655 55 50



Marco Matti
Privatkunden-
berater
033 655 55 61



Eliane Müller
Teamleiterin
Kasse
033 655 55 63



Andre Schmid
Firmenkunden-
berater
033 655 55 30



Jennifer Kammermann
Privatkunden-
beraterin
033 655 55 20

Für alle Ihre Bankgeschäfte sind wir für Sie da. Gerne nehmen wir uns Zeit für Sie und beraten Sie auch ausserhalb unserer Öffnungszeiten.

BEKB | BCBE
Kronenplatz, 3700 Spiez
spiez@bekb.ch



B E K B | B C B E

30
Jahre
hsr

Gegründet 1985, hat sich die HSR Ingenieure AG im Bereich Bauberatung, Bauphysik, Energie und Umwelt einen guten Namen für flexible Lösungen und eine neutrale Beratung geschaffen.

Dank unserer treuen Kundschaft können wir auf eine erfolgreiche 30-jährige Firmengeschichte zurückblicken.

Motiviert für neue Herausforderungen und fachübergreifende Aufgabenstellungen blicken wir in die Zukunft und freuen uns auf weitere gute Kontakte.

HSR Ingenieure AG

Bauberatungen • Bauphysik • Energie • Umwelt

Bahnhofstrasse 41 • Spiez • www.hsr-ingenieure.ch • info@hsr-ingenieure.ch

Steiner & Söhne Plattenbeläge und Cheminéebau GmbH

Ausstellung Keramik und Kaminöfen Eichzun 1

3800 Unterseen Eichzun 4

Telefon 033 822 35 34

Telefax 033 822 35 50

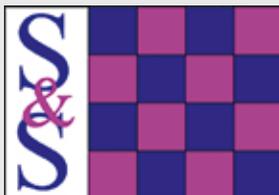
www.steiner-soehne.ch

info@steiner-soehne.ch

STEINOPTIK *Stilvolle Gestaltung
der faszinierenden Natur.*

*Die Keramikplatten sind genzenlos.
Für jeden Geschmack gibt es
die richtige Feinsteinzeugplatte und
zugleich sind sie strapazierfähig
und pflegeleicht.*

*Neue Kollektionen sind eingetroffen.
Gerne beraten wir Sie in unserer
Ausstellung Eichzun 1, Unterseen.*



Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Ausstellung Rittiner & Gomez

Bistro KafiSatz, 22. August bis 10. Oktober 2015



Rittiner & Gomez zeigen im DorfHus ein kleines Panorama «Alle gehen» mit 83 DorfHus-BesucherInnen und andere Bilder, die ihnen im Alltag, in der Nähe und der Ferne vor die Augen, über den Weg laufen.

Öffnungszeiten

Mittwoch	9.00 bis 11.30 Uhr
Freitag	9.00 bis 16.00 Uhr
Samstag	9.00 bis 12.00 Uhr

DorfHus

Spiezbergstrasse 3
3700 Spiez

... viele aktuelle Trauringe mit
25 - 50% Rabatt



Gutschein
im Wert von Fr. 500.-
beim Kauf von ein paar Trauringen
ab Fr. 2000.-

Gültig bis 31.12.2015. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ · 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 24 28



ÜBERE GARTEZUUN

REGIE: SJOUKJE BENEDICTUS

AUF DEM SCHWINGPLATZ BEI DER
CHEMIHÜTTE AESCHIRIED

30./31. JULI

6./7. AUGUST

14./15./16. AUGUST

22./23. AUGUST

28./29./30. AUGUST

SCHAUSPIEL: Gilles Antenen, Katrin Boss, Ernst Brügger, Remo Grossen, Rudolf Keller, Regula Rothacher, Melanie Ruchti, Sandra Wanzenried, Gabriela C. Wyssen

LIVE-MUSIK: SULP- Swiss Urban Ländler Passion mit Simon Dettwiler (Schwyzerörgeli), Hannes Fankhauser (Tuba, Kontrabass, Alphorn) und Matthias Gubler (Saxophon)

VORVERKAUF

Online über www.alpentheater.ch unter „Vorverkauf“

Telefonisch über 079-874 63 55 jeweils Di, Do und Fr von 17-19 Uhr, an den Vorstellungstagen von 14-16 Uhr.

Am Schalter aller Filialen der Spar- und Leihkasse Frutigen, des Infocenters Spiez sowie den Tourismusbüros in Aeschi, Krattigen, Reichenbach, Kiental, Frutigen, Adelboden und Kandersteg Ticketverkauf gegen Barzahlung.

Infos unter www.alpentheater.ch



Das eigenwillige Freilichttheater im Berner Oberland

VEREINE

FESTE 8|15



Spiezwilerfest 22. August 2015

ab 14.00 Uhr bis Mitternacht

Attraktionen ab

14.00 – 18.00/21.00 Uhr

- Hüpfburg der Allianz Suisse
- Platzgern mit dem Platzgerclub Spiezwiler
- Salto Trampolin für CHF 2.- pro Durchgang
- Harassen klettern mit Präsentation von Valser-Wasser
- Spitzbuben verzieren mit der Bäckerei Konditorei Felder Spiezwiler
- Verschiedene lustige Sachen für Kinder von haarwirbel.ch

Für den Hunger und den Durst gibt es ...

- Barwagen
- Bratwurststand
- Festwirtschaftsbetrieb im Restaurant Café Wiler
- Waffeln- und Glacekreationen mit der BE-Fahrschule und haarwirbel.ch

Musikalische Unterhaltung

14.00 – 16.00 Uhr

Blaskapelle Stockhornkristall

16.00 – 16.30 Uhr

Alphornbläsergruppe Spiezbärg

16.30 – 18.30 Uhr

Thunersee Musikanten

ab 19.00 Uhr

spielt die Partyband Gletscher Fezzer

Der Eintritt ist frei und sämtliche Kinderattraktionen gratis (ausser Salto Trampolin)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch SpiezWiler

Unterstützen Sie den Ortsverein mit einer Jahresmitgliedschaft von CHF 20.-. Werden Sie heute Mitglied des Ortsvereins Spiezwiler erhalten Sie als Willkommensgruss einen Kaffee geschenkt.



Faulensee-Fest auf der Seewiese

Samstag, 22. August 2015



16.00 Uhr

Jassturnier

Einsatz CHF 40.– inkl. 1 Essen
und 1 Preis für alle Jasser

Info/Anmeldung

Egli Rudolf, Mobile 079 776 94 47
ruth.rudolf.egli@bluewin.ch
Jassbeginn 16.00 Uhr
Essen ca. 18.30 Uhr
Anmeldefrist: 18. August 2015

Ab 18.00 Uhr

Fisch und Grilladen

Ab 22.00 Uhr

Konzert und Barbetrieb



Faulensee-Fest auf der Seewiese

Sonntag, 23. August 2015

Jazz-Matinee

ab 10.00 bis 12.00 Uhr

Swiss Ramblers Dixieland
Jazzband
Eintritt CHF 10.–,
Kinder bis 16 Jahre gratis



Fischschmaus und Grilladen bis 14.00 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen unseren
bekanntesten Fischschmaus oder etwas
Fleischiges vom Grill.

Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- Rubin AG Getränke
- Liebi Auto & Bootsattlerei
- BZS Heizung-Sanitär AG
- Spiez Marketing AG



Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- Rubin AG Getränke
- Liebi Auto & Bootsattlerei
- BZS Heizung-Sanitär AG
- Spiez Marketing AG





Zu verkaufen:
5½ Zimmer Wohnhaus
Aeschstrasse
3702 Hondrich

Weiter Informationen und Objekte
finden Sie unter www.villa-casa.ch



Raclette à discrétion

TV Einigen

Freitag, 28. August 2015 ab 19.00 Uhr
Samstag, 29. August 2015 ab 17.00 Uhr

Im Festzelt bei der Kirche Einigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
TV Einigen

www.tv-einigen.com

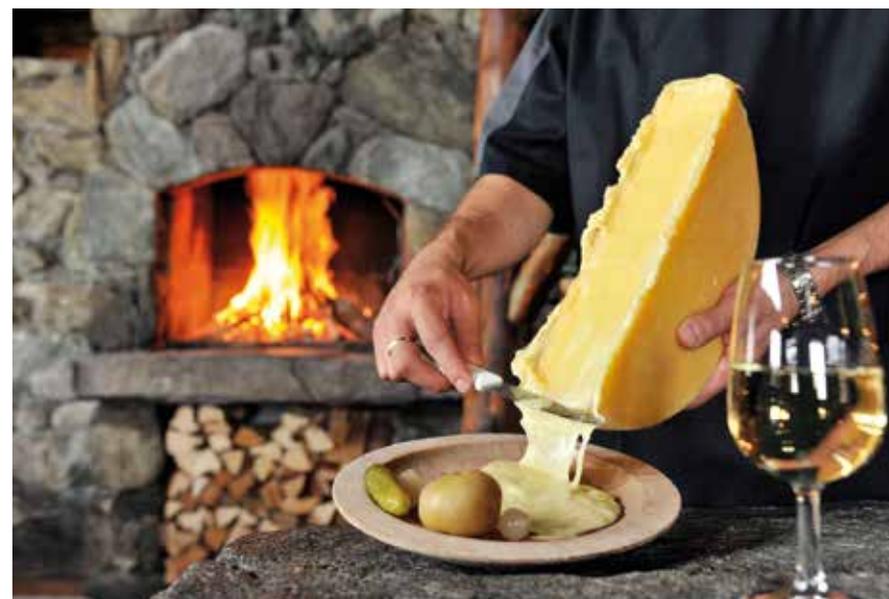


Für alle unter 26 Jahren.
Mehr erleben. Mehr profitieren.

Gratis Kontoführung, Karten und e-banking. Fussball, Konzerte und Skitageskarten mit bis zu 50% Rabatt! Jetzt Jugendkonto eröffnen und profitieren.
raiffeisen.ch/youngmemberplus

Raiffeisenbank Thunersee
Telefon 033 650 77 77
www.raiffeisen.ch/thunersee

RAIFFEISEN
THUNERSEE



MALO der Malerprofi GmbHFaulenbachweg 89
3700 Spiez

t 033 335 21 87

m 078 892 65 31

info@malo-malerprofi.ch

www.malo-malerprofi.ch

MALO

der Malerprofi GmbH

**HOLZFASSADEN-SANIERUNG
MIT SANDSTRAHLUNG**

▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse

▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen

keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen –
Holzoberflächen können sofort beschichtet werdenWir verfügen über ein grosses Wissen,
umfangreiche Erfahrung und wir verwenden
ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.**ReThink the Way
you Print**

DAMIT VOM JAHRESBUDGET WAS ÜBRIG BLEIBT

SP swissprinted.ch
Ihr Online-Druckpartner aus der Schweiz

VEREINE

**Tai Chi & Qigong**

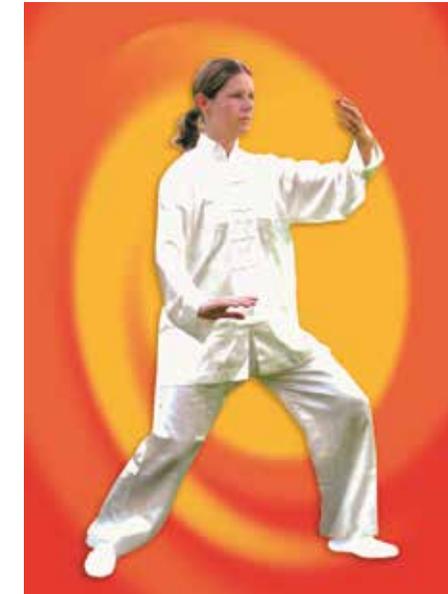
Einführungskurse ab 28. August 2015

Taijiquan & Qigong sind traditionelle
Körperübungen mit philosophischem
Hintergrund, die sanfte Bewegungen,
harmonische Atmung sowie geistige
Konzentration darstellen:**Selbstkenntnis, Gesundheit, Ruhe****Wann:** Jeweils freitags
19.00–20.00 Uhr**Wo:** Turnhalle Hofachern
Oberlandstrasse 89, 3700 Spiez**Wer:** Jugendliche & Erwachsene**Eintritt jederzeit möglich!****Anmeldung und Informationen**

Tel. 079 728 70 31

ap_anna@bluewin.ch

www.heian-budo.ch



Der Simmentaler Hausweg

Kulturelle Entdeckungsreise auf dem E-Bike

Entdecken Sie die einmalige Schönheit des Simmentals anhand seiner Häuser, seiner Landschaft und seiner Sehenswürdigkeiten! Unzählige Zeugen hoher Zimmermannskunst und prächtiger Fassadenmalerei prägen das Bild dieses Tals. Jedes Objekt erzählt seine eigene Geschichte, gemeinsam zeigen die Häuser den Charakter und die Kultur des Simmentals (www.hauswege.ch). Ernst Roth lässt Sie teilhaben an der faszinierenden Geschichte und Vielseitigkeit dieser stolzen Zimmermannskunst. Die Tour ist etwa 45 Kilometer lang und

umfasst 850 Höhenmeter. Wenn Sie kein eigenes E-Bike besitzen, können Sie beim Veloatelier in Wimmis eines mieten. Wenn Sie das möchten, geben Sie uns bei Ihrer Anmeldung bitte Ihre Körpergrösse an.

Voraussetzung: Sie sind es gewohnt, Velo zu fahren

Mitbringen: Verpflegung für den ganzen Tag, Schlechtwetterausrüstung, gute Schuhe, Velohelm

Materialkosten: CHF 45.– Miete E-Bike, CHF 5.– Miete Velohelm

Leitung: Ernst Roth, ROTH Stiftung Burgdorf und Berner Heimatschutz, Bern und Doris Baumann, Veloatelier, Wimmis

Kurs 19: Samstag, 29. August 2015, 09.45–16.30 Uhr

Treffpunkt: Veloatelier Wimmis, Gurzelestrasse 13a, Wimmis

Wettertelefon: Bei unsicheren Verhältnissen: 033 657 20 55, Veloatelier Wimmis

Kursgeld: CHF 80.–, Mitglieder CHF 75.–

Anmeldeschluss: 10. August 2015

Info und Anmeldung
033 654 94 44 oder www.vhsn.ch



Der Islam

Eine wissenschaftliche Auseinandersetzung

An diesem Vortrag gehen wir folgenden Fragen und Themen nach: Islam als «Religion der geschichtlichen Gottesoffenbarung»: Was bedeutet dieser Begriff? Offenbarung als geschichtliches Ereignis, Offenbarung und Prophetentum. Besonderheit der islamischen Offenbarung, der Koran. Aussagen des Koran über sich selbst, Gott und den Menschen. Islam als Universalreligion in seinem Selbstverständnis und in der Geschichte.

Islam und Islamismus: In welchem Sinne kann Gottes Wort als wahr gelten? Es bleibt Zeit für Fragen und Diskussionen, auch zum aktuellen Geschehen.

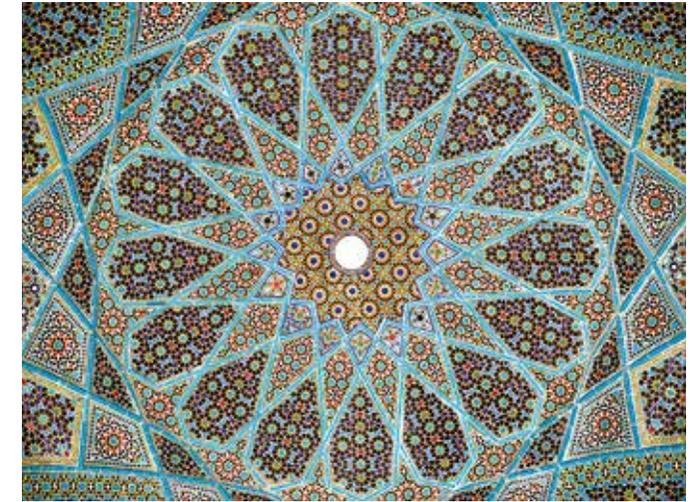
Leitung: Dr. Urs Gösen, Islamwissenschaftler, Bern

Kurs 7: Donnerstag, 13. August 2015, 20.00–21.30 Uhr

Ort: Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez, Burgerstube

Eintritt: CHF 20.– (Abendkasse)

Info und Anmeldung
033 654 94 44 oder www.vhsn.ch



Henzelmann's Baumpflege AG

Industriestrasse 30, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

25 Jahre Henzelmann's Baumpflege AG

Henzelmann's Baumpflege

(Unser neuer Lieferwagen)

der führende Baumpfleger im Berner Oberland

Wir bilden regelmässig Lernende in den Berufen
Schreiner, Schreinerpraktiker und Kauffrau/Kaufmann aus.



Marcel Wittwer
Abschlussprüfung
Schreiner EFZ



Manuel Gyger
Abschlussprüfung
Schreinerpraktiker EBA



Daniel Kurz
Teilprüfung 3. Lehrjahr
Schreiner EFZ

Wir gratulieren
unseren Lernenden
herzlich zu den
bestandenen Prüfungen.

Wimmis • Blumenstein
wenger-fenster.ch

wenger
fenster



Singen oder Pétanque?

Was immer Ihnen Freude bereitet!

Pétanque – Präzision, Sport und Spiel

Pétanque, auch Boule genannt, hat seine Wurzeln und die meisten Anhänger in Südfrankreich, wird heute aber in der ganzen Welt gespielt – so auch in Spiez. Lernen Sie in der schönsten Bucht Europas auf entspannte Art die Faszination dieses Spiels kennen.

Mitbringen: 3 Pétanque-Kugeln, Messband und Cochonnet (Zielkugel)

Leitung: Martin Derron, Spiez

Kurs 70: 5 x, ab Mittwoch, 12. August 2015, 18.30–20.30 Uhr

Treffpunkt: Eingang Schwimmbad Spiez

Kursgeld: CHF 125.–, Mitglieder CHF 110.–

Anmeldeschluss: 4. August 2015



Stimmbildung – aus Freude am Singen

Ob Jodellied, Volkslied, Schlager oder Kirchenmusik, Singen macht Freude und mit einer geübten Stimme singt es sich leichter. Wir trainieren unsere Stimme und entdecken dabei unser Potenzial.

Mitbringen: Schreib- und Notizmaterial, Handspiegel

Leitung: Sylvia Wenger-Röthlisberger, Burgistein, Chorleiterin Kirchenmusik C-Diplom, Chorleiterin eidg. Jodelverband

Kurs 107: 5x, ab Dienstag, 18. August 2015, 19.00–20.30 Uhr

Ort: Schulhaus Längenstein, Zeichnungszimmer C33

Kursgeld: CHF 122.–, Mitglieder CHF 112.–

Anmeldeschluss: 11. August 2015

Info und Anmeldung
033 654 94 44 oder www.vhsn.ch

BÄUERT STAFETTE

DAS Lauf- und Bikerennen in der schönsten Bucht Europas



Teamzusammensetzung

Ein Team besteht zwingend aus sechs Personen. Für Teilnehmer Ü40, U16 und Frauen wird das Team mit einem Zeitbonus belohnt (max. ein Bonus pro Teilstrecke). Aufgrund der addierten Zeitbonifikationen erfolgt ein Jagdstart.

Streckenprofil

Die 27 km Strecke führt durch die fünf Bäuerten der Gemeinde Spiez:

Strecke	Disziplin	Distanz	Höhenunterschied+/-
Strecke 1	Laufen	4.4 km	7/ 14 m
Strecke 2	Biken	5.3 km	273/110 m
Strecke 3	Laufen	2.5 km	46/106 m
Strecke 4	Biken	7.4 km	73/130 m
Strecke 5	Laufen	3.1 km	45/ 27 m
Strecke 6	Laufen	4.1 km	84/128 m

Startgeld

- CHF 90.- / Team (Barbezahlung bei der Startnummerausgabe)
- Schüler Teams mit 1 Lehrer/in starten gratis.

Anmeldefrist

Bis am 4. September 2015 auf www.tvspiez.ch/stafette

Start- und Zielgelände

Regezkeller
Start ab 10.00 Uhr

Kontakt und weitere Infos

Turnverein Spiez
www.tvspiez.ch/stafette
stafette@tvspiez.ch

12.
September
2015



Berner Kantonalfinal 1000 m «Mille Gruyère»

Top-Ergebnisse des Jutu Spiez in Langenthal

Im Stadion Hard in Langenthal wurden die Berner Kantonalmeisterinnen und -meister im 1000-Meter-Lauf erkoren. In den Jahrgängen 2000 bis 2008 massen sich jeweils die 5 schnellsten Oberländer, die 4 schnellsten Mittelländer (inkl. Stadt-Berner) und je die 3 schnellsten Ämmitaler, Oberaargauer und Seeländer um den begehrten Titel des schnellsten Berners bzw. der schnellsten Bernerin über die zweieinhalb Bahnstunden.

In Langenthal mit dabei waren auch 12 schnelle Läuferinnen und Läufer des Jutu Spiez, welche dreimal in der Woche leistungsorientiert durch das Trainerteam Mauro Schneider und Walä Schranz trainiert werden. Das harte Training zahlte sich aus. Aus den Reihen des Jutu Spiez holten sich Jael Berchtold und Fabrice Bättscher mit sehr starken Leistungen den Kantonal-

meistertitel. Während Jael mit einem Vorsprung von rund zwei Sekunden nichts anbrennen liess, setzte sich Fabrice in einem spannenden Finish mit einem überaus knappen Vorsprung von nur gerade neun Hundertstelsekunden gegen seinen erbittertsten Widersacher durch. Livia Jurt, Nina Imboden, Gaël Günter und Jonas Günter durften ebenfalls aufs Treppchen steigen.

Die Resultate des Jutu Spiez am Kantonalfinal über 1000m:

Mädchen: Jg. 04: 1. Jael Berchtold, 3:15,85; **Jg. 03:** 3. Livia Jurt, 3:21,76; **Jg. 02:** 3. Nina Imboden, 3:12,23; **Jg. 01:** 4. Joana Seiler, 3:16,87; **Knaben: Jg. 07:** 1. Fabrice Bättscher, 3:38,22; **Jg. 05:** 5. Denis Spielmann, 3:30,96; **Jg. 04:** 2. Gaël Günter, 3:07,90; **Jg. 02:** 7. Cyril Günter, 3:15,08; **Jg. 01:** 7. Andreas Hischier, 3:00,04; 11. Michele Frezza, 3:14,53; **Jg. 00:** 2. Jonas Günter, 2:50,15.

Goldsponsor:

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge
Generalagentur Spiez

Silbersponsor:

A. ZIMMERMANN AG SPIEZ WAARE UND MASCHTECHNIK

Partner:

SPIEZ KRAFTFÜR ALLES WASSER *Rebba Spiez* ENERGIE UND WÄRMEN **lg**

Bronzesponsoren:

ZÜRCHER FRANCOIS WITTMANN **H&R GASTRO** **LENGACHER** BRUNNEN-UND MASCHINENFABRIK **RUBIN**

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt

 **GONG TCM**
Praxis für chinesische Medizin



Gutschein (gültig für 1 Jahr ab August 2015)
für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose

Seestrasse 20, 3700 Spiez
www.gongtcm.ch, Tel. 033 525 08 80


Nussbaum Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland


Wittwer Blumen
Spiez

Gartenweg 3, 3700 Spiez
Tel. 033 654 21 29

*Kennen Sie
Ruth's Delikatessen?*

Beliebte kulinarische Geschenkartikel
für Feinschmecker:
Essig und Öle, getrocknetes Gemüse,
Sirupe und Saucen

Dazu neu im Sortiment
allerlei schöne Geschenkartikel

Schauen Sie unverbindlich bei uns
im Blumengeschäft vorbei!



www.wittwerblumen.ch

VEREINE

SPORT 8|15



Gym Aktive sucht neue Tänzerinnen

Hast du Rhythmus im Blut?

- Tanzst du gerne in einer jungen, motivierten Gruppe?
- Möchtest du an Wettkämpfen teilnehmen?
- Bist du zwischen 16 und 30 Jahre?

Wenn ja, bist du bei uns genau richtig. Wir sind eine Gruppe mit 17 Tänzerinnen im Alter von 16–22 Jahren. Das Ziel unserer jungen Gruppe ist der Aufbau eines Gymnastikgruppenprogramms und damit die Teilnahme an Turnwettkämpfen (Turnfeste und/oder -meisterschaften). Zu abwechslungsreicher Musik trainieren wir wöchentlich an unserem Gymnastikprogramm und haben dabei viel Spass. Ein regelmässiger Trainingsbesuch ist Voraussetzung für den Erfolg der Gruppe.

Haben wir dein Interesse geweckt? Wir freuen uns auf neue Tänzerinnen. Gerne darfst du nach den Sommerferien schnuppern kommen.



Trainingszeiten

Freitag, 20.15 bis 21.45 Uhr
Mehrzweckhalle ABC-Zentrum

Kontakt

Tanja Kurzo
tanja.kurzo@bluewin.ch

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!



Nur CHF
449.-
Jahresabo



Jetzt
anmelden

fit-self.be

SH Elektro Telematik GmbH

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

VEREINE



Schülerwettschwimmen 2015

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung
Samstag, 22. August 2015 im Freibad Spiez, 50m Schwimmbecken

Wettkampf

50m Freistil für alle Kategorien

13.00–13.30 Uhr Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine
14.00 Uhr Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50m Becken
Rangverkündigung: ca. 30 Minuten nach Wettkampfe

Kat. 1 Mädchen Jahrgang 06 und jünger
Kat. 2 Mädchen Jahrgang 05 + 04
Kat. 3 Mädchen Jahrgang 03 + 02
Kat. 4 Mädchen Jahrgang 01 und älter
Kat. 5 Knaben Jahrgang 06 und jünger
Kat. 6 Knaben Jahrgang 05 + 04
Kat. 7 Knaben Jahrgang 03 + 02
Kat. 8 Knaben Jahrgang 01 und älter

Startgeld

Fr. 10.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse)
Badi Eintritt für Teilnehmende gratis

Anmeldung

Bis spätestens am Samstag, 15. August 2015 mit untenstehendem Talon per E-Mail, per Post oder Anmeldung im Freibad abgeben.

Auskunft
Iris Fahrni
Telefon 079 282 41 75
www.scsp.ch

Auszeichnungen und Preise

Alle Teilnehmer/innen erhalten eine Medaille. Zusätzlich für die Teilnehmer/innen aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:

- Die ersten drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabonnement für das Freibad Spiez.
- Die ersten beiden Nicht-Vereinsmitglieder pro Kategorie erhalten ebenfalls ein Saisonabi – unabhängig ob auf Podest oder nicht.
- Die teilnehmenden Kinder der Schulklasse mit der grössten Beteiligung gewinnen ein Znüni an einem Schultag.

Name/Vorname

Strasse/Ort

E-Mail

Jahrgang

Kategorie

Schulhaus

Klasse

Einsenden bis 15. August 2015 an Schwimmclub Spiez, Postfach 324, 3700 Spiez oder per E-Mail: info@scsp.ch mit Betreff: Schülerwettschwimmen oder an der Badikasse abgeben.



Karate-Dô Spiez

Einführungskurs

Karate-Dô fördert

- Konzentration, Reaktion
- Orientierungsfähigkeit
- Selbstvertrauen
- Gleichgewichtsfähigkeit
- Koordination
- Differenzierungsfähigkeit
- Beweglichkeit
- Abbau von Aggression



Tradition Stabil

Einführungskurs

Erwachsene:

Ab 18. August 2015

jeweils Dienstag von 19.30–20.30 Uhr
12 Lektionen (ab 13 Jahren)

Kinder:

Ab 19. August 2015

jeweils Mittwoch von 16.00–17.00 Uhr
15 Lektionen (ab 9 Jahren*)
(*Kinder unter 9 Jahren nur mit absolviertem Karate-Kids-Kurs)

Wo

Im Pavillon 2
Oberlandstrasse 95b
3700 Spiez

Leitung

Rolf Theiler
5. DAN (SKV/J+S Leiter)

Kosten

Erwachsene CHF 130.–
Kinder CHF 120.–

Anmeldung und Informationen:

Karate-Dô Spiez
Telefon 079 223 48 34
www.karatedospiez.ch

oder im Trainingslokal
Montag–Donnerstag ab 17.00 Uhr



Karate für Kids

Kinder 5–8 Jahre



Spielerisch Karate lernen?

**Kraft – Koordination – Balance
mit Grundtechniken des Karate**

Kursdauer:

19. August–9. Dezember 2015
jeweils Mittwochs 15.00–16.00 Uhr

Wo

Im Pavillon 2
Oberlandstrasse 95b
3700 Spiez

Leitung

Ines Moser
■ J+S Kindersport Leiterin
■ Langjährige Erfahrung
im Kindersport

Dauer

15 Lektionen

Kosten

CHF 120.–

Anmeldung und Informationen:

Karate-Dô Spiez
Telefon 079 223 48 34
www.karatedospiez.ch

oder im Trainingslokal

Montag–Donnerstag ab 17.00 Uhr

Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt, die Teilnehmerzahl ist auf 16 beschränkt.

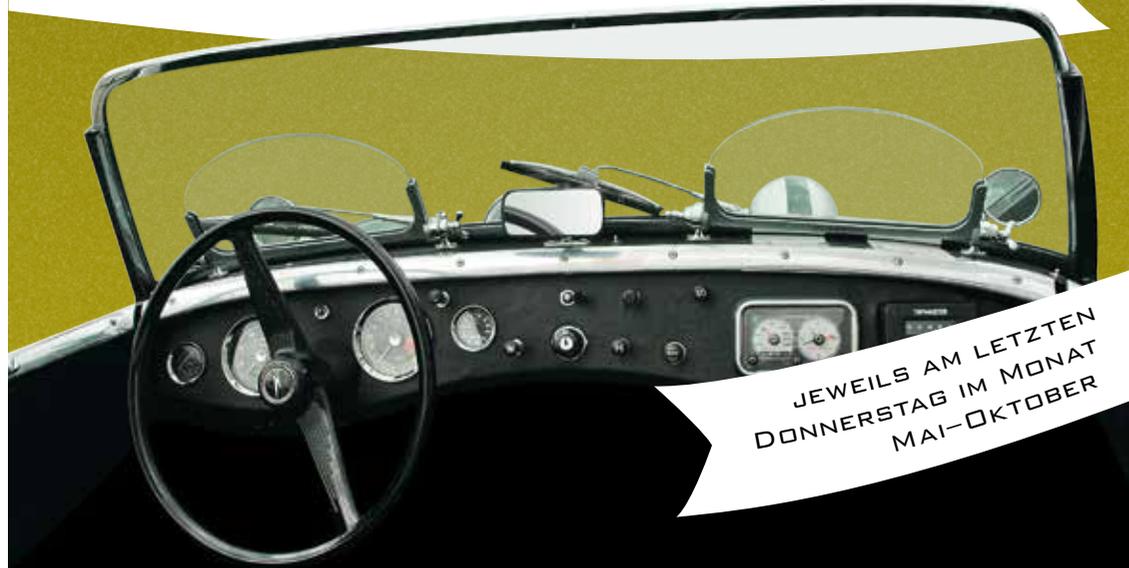


Karate-do
改善
Spiez
20 Jahre

Neu

Oldtimertreffen Spiez

IM HOTEL EDEN



JEWELS AM LETZTEN
DONNERSTAG IM MONAT
MAI-OKTOBER

NÄCHSTES TREFFEN AM DONNERSTAG,
27. AUGUST 2015, AB 16³⁰ UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN
UND AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ
SEESTRASSE 5B
3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH



Das Bärn und

Interview mit Ursula Zybach, Gemeinderätin Spiez, Grossrätin

Wie hast du das erste Jahr im Grossen Rat erlebt?

Der Einstieg war intensiv – es galt nicht nur die aktuellen Akten zu lesen, sondern auch frühere Entscheide nachzulesen und zu verstehen. Die Zusammenarbeit in der Fraktion ist engagiert und konstruktiv. Im Grossen Rat gibt es Phasen mit spannenden Wortmeldungen und es gibt Abstimmungen, bei denen man spürt, dass es den Parlamentarierinnen und Parlamentariern um die Sache geht. Es gibt aber auch viele Geschäfte, bei denen die parteipolitische Haltung den konstruktiven Dialog verhindert.

Wo willst du deine Schwerpunkte setzen?

Aus beruflichen Gründen liegen mir die Themen der öffentlichen Gesundheit sehr nahe. Zudem finde ich den sozialen Frieden in der Schweiz ein ganz wichtiges Element für unser Zusammenleben und ich setze mich dafür ein, dass man im Kanton Bern die Armut und nicht die Armutsbetroffenen bekämpft.

Wie früher in Spiez, als du im GGR warst, bist du in der GPK des Grossen Rates, ist die Arbeit vergleichbar?

Die Gesprächskultur in der Geschäftsprüfungskommission des Grossen Rates ist sehr gut und Peter Siegenthaler aus Thun leitet die Sitzungen mit grosser Umsicht. Die GPK des kantonalen Parla-

ments ist eine Oberaufsichtsbehörde und kann deshalb auch Untersuchungen führen. Als Mitglied der Unterkommission GEF/POM (Gesundheits- und Fürsorgedirektion und Polizei- und Militärdirektion) habe ich mich mit dem Fall Thorberg und der Untersuchung Asylwesen des Amtes für Migration und Personenstand intensiv auseinandergesetzt.

Nun hast du ins Präsidium des Grossen Rates gewechselt – herzliche Gratulation zur Wahl als 2. Vizepräsidentin! Weshalb möchtest du dieses Amt übernehmen?

Im Jahr 2009 konnte ich das Spiezer Parlament leiten und ich habe dies gerne und mit grossem Engagement gemacht. Ich freue mich auf die Aufgabe, den Grossen Rat zu leiten und möchte faire und von Respekt gegenüber politisch anders Denkenden geprägte und sachbezogene Debatten ermöglichen. Und ich freue mich auf die vielen Repräsentationsaufgaben.

Du machst oft und gerne witzige Zusammenfassungen von Sitzungen; wärst du bereit, künftig Ratssplitter oder politische Gedanken aus Bern mit uns zu teilen?

Ja, das mache ich sehr gerne.

Herzlichen Dank für das Gespräch!

Samuel Schär, Präsident SP Spiez



Ursula Zybach
Gemeinderätin Spiez,
Grossrätin
ursula@zyba.ch
www.zyba.ch

Weitere Informationen
SP Spiez
Postfach 321
3700 Spiez
spiez@spbe.ch
www.spspiez.ch



HERZLICH WILLKOMMEN ZU HAUSE

Wir vermieten in der Überbauung Chanderbrügg, Einigen

- 3.5 - und 4.5 - Zimmer - Wohnungen
- 4.5 - Zimmer-Wohnungen Attika
- zeitgemässe Architektur, hochwertiger Ausbau
- attraktive Lage
- grosszügige Terrassen und Balkone
- Wohnfläche 90 m² - 140 m²
- Bezugsbereit ab November 2015

Weitere Informationen unter www.chanderbruegg-einigen.ch oder Ruchti-Treuhand, www.ruchtitreuhand.ch 033 222 20 22

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

**Berufsbegleitende Lehrgänge
(Dauer: 1 Jahr)**

Bürofach-/Handelsdiplom VSH

schweizweit anerkannte Abschlüsse

- Kursstart: 14. Oktober 2015
- Kurstag: Mittwoch

Med. Sachbearbeiterin+

- Kursstart: 15. Oktober 2015
- Kurstag: Donnerstag

Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

VEREINE



Gemeinde-Initiative

«Bezahlbares Wohnen für Alle»

Unsere Ansprüche zum Wohnangebot

Im SpiezInfo vom Juni 2015 haben wir sie angekündigt; jetzt ist sie da: die Gemeinde-Initiative **«Bezahlbares Wohnen für Alle»**; jetzt sammeln wir Unterschriften!

Die erste Gemeinde-Initiative seit rund 10 Jahren darf von allen in der Gemeinde Spiez stimmberechtigten Personen unterzeichnet werden (Initiativtext siehe Bild unten).

Der Unterschriftenbogen kann einfach unter www.spspiez.ch heruntergeladen und ausgedruckt werden. Auf unserer Website befinden sich übrigens viele weitere Argumente für die Initiative.

Auf Wunsch senden wir den Unterschriftenbogen auch per Post oder E-Mail zu.

In den nächsten Wochen werden wir auf den Strassen Unterschriften sammeln und den Initiativebogen verteilen.

Argumente für die Initiative

Junge Familien oder alleinstehende Personen sind direkt davon betroffen, dass in unserer Gemeinde kaum bezahlbarer Wohnraum angeboten wird.

Ältere Menschen möchten ihr grosses Eigenheim längst der nächsten Generation überlassen. In unserer Gemeinde eine bezahlbare Alternative zu finden, hindert sie daran.

Zahlreiche interessierte Personen streben in unserer Gemeinde auch eine gute Durchmischung der Generationen und aller Bevölkerungsschichten an.

Die SP handelt und setzt sich für bezahlbaren, nachhaltigen Wohnraum mit hoher Lebensqualität für Alle ein.



Roland Müller
Mitglied GGR
SP-Fraktion

Weitere Informationen
SP Spiez
Postfach 321
3700 Spiez
spiez@spbe.ch
www.spspiez.ch

Ihre Servicestelle

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Telefon-Telematik Installationen
- ☑ Ascom Ascotel-Spezialist
- ☑ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ☑ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ☑ Elektroheizungs-Spezialist
- ☑ Elektro-Boiler-Revisionen
- ☑ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ☑ Geschirrspüler
- ☑ Waschmaschine + Tumbler
- ☑ Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



BeO-Promi-Aktion



**Gewinne einen Helikopterflug
inkl. Picnic mit René Schudel!**

3. bis 7. August, jeweils um 13:30

88.8 MHz
www.radiobeo.ch

Die Gemeindeordnung Spiez wird wie folgt geändert:	
Art. 2a Wohnbaupolitik (neu)	b) strebt langfristig über das ganze Gemeindegebiet einen Anteil von 9 % an (CH-Durchschnitt). Das aktuelle Angebot von 1 % (Quelle: Metronstudie im Auftrag der Gemeinde Spiez, 29.10.2010) wird bis 2020 auf 2 % verdoppelt; eine weitere Verdoppelung auf 4 % erfolgt bis 2030.
1) Mit dem Ziel einer guten soziodemografischen Durchmischung bekennt sich die Gemeinde zu einer aktiven Wohnbaupolitik.	c) kann gemeinnützige Wohnbauträger mit Darlehen, bei der Landbeschaffung und mit der Abgabe geeigneter Grundstücke im Baurecht unterstützen;
2) Die Gemeinde	d) kann selber als gemeinnütziger Wohnbauträger auftreten oder sich an solchen beteiligen.
a) trifft die erforderlichen Massnahmen, damit in allen Ortsteilen ein angemessener Anteil qualitativ hochwertiger Mietwohnungen dauerhaft preisgünstig (in Kostenmiete) verfügbar ist;	

LUAG
LUGINBÜHL AG
 SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
 www.luag.ch | info@luag.ch

... mehrintüren

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis
 T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22
 info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch

zbinden ag bauelemente
 Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

expert Ruchti 10 Jahre Jubiläum
 www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

DER EXPERT 5-STERN VIP-SERVICE

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts Behandlungen
 Wimpernwelle
 Depilation
 Make-up Kurse

Näildesign
 Nail Art
 Gel
 Shellac
 Manicure

Fuss French
 Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...

Farb- & Stilberatung

Farbberatung
 Stilberatung
 Stil- & Figur Beratung
 Personal Shopper/Shoppingbegleitung
 Garderobe-Check

..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!



Gerecht handeln – NICHT Unrecht zu Recht erklären

Die Evangelische Volkspartei steht für ...

Gerechtes Steuergesetz

Wir setzen uns ein für Steuergesetze, welche die Lasten gerecht verteilt und nicht neues Unrecht schaffen.

Gerechtes Bildungsgesetz

Es ist nicht recht, wenn Geld über Bildung entscheidet. Wir wollen, dass alle Zugang zu Bildung haben.

Gerechte Sozialwerke

Wir setzen uns ein für Sozialwerke als Auffangnetz, aber nicht als Hängematte.

Gerechte Wirtschaft

Wir setzen uns ein für ethische Werte in der Marktwirtschaft damit unsere Arbeitswelt so gestaltet wird, dass alle ein Auskommen haben und menschenwürdig leben können.

Gerechte Familienpolitik

Es ist nicht recht, wenn das Kinderkriegen finanziell bestraft wird. Familien sind die Kernzelle unserer Gesellschaft und verdienen unsere volle Unterstützung.



Von der Spiezer EVP kandidieren für den Nationalrat:
 Karin Ringgenberg Markus Wenger Anna Fink

Recht ist, wenn wir unser
 Zusammenleben gerecht gestalten

Ihre EVP Spiez
 www.evpspiez.ch



**Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin**
Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

Garage *Schneiter* AG

**Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung**



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

SOMMERSCHLUSSVERKAUF

Strandkörbe mit bis zu 45% Rabatt

Schöne Holztische zu günstigen Preisen
Neu: Keramiktische



SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54

- Werkzeuge
- Haushalt
- Geschenke
- Schlüsseldienst
- Gartenmöbel
- Strandkörbe

www.schoeni-handels-ag.ch, info@schoeni-handels-ag.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

**Jetzt bestellen:
Garten-Hochbeete**



www.heinigersgarten.ch

VEREINE

freies spiez

Das SmartGridready-Plusenergiegebäude

Besuch und Information bei der Firma Elektroplan Buchs & Grossen AG
Samstag, 22. August 2015, 9.45–12.00 Uhr

Liebe Interessierte

Das Freie Spiez bietet Ihnen die Möglichkeit für eine Besichtigung der Firma Elektroplan Buchs & Grossen AG in Frutigen. Am überparteilichen Anlass führt Nationalrat Jürg Grossen durch sein Unternehmen und informiert über SmartGridready-Plusenergiegebäude, bereit für das Stromnetz der Zukunft.



Anschliessend gibt es ein Apéro mit offener Gesprächsrunde.

Anreise

Mit dem Velo
Treffpunkt 8.45 Uhr, Parkplatz Wiler Café zur gemeinsamen Fahrt nach Frutigen (nur bei guter Witterung).

Mit dem Zug
Abfahrt Spiez 9.12 Uhr, Ankunft Frutigen 9.24 Uhr, dann zu Fuss ab Bahnhof (Ausgang Tropenhaus Parallelstrasse) zur Rollstrasse 24 (ca. 10 Minuten).

Mit dem Auto
für Mitfahrgelegenheiten melden Sie sich bitte bei der Anmeldung.

Anmeldung bis spätestens 20. August 2015

per Email an jan.kolb@grunliberale.ch
Telefon 033 783 20 69

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen interessanten Morgen.



Partner:
grunliberale
Thun/Berner Oberland



Einladung

Altersarbeit der Ref. Kirchgemeinde Spiez



© Pro Senectute Schweiz Bilddatenbank

Gesunde Ernährung im Alter und Bewegung

Mittwoch, 12. August 2015
14.00 bis 16.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Spiez

14.00–14.05 Uhr

Begrüssung

14.05–14.15 Uhr

Referat gesunde Ernährung im Alter,
 Karin Gfeller, Koordinatorin
 ZWÄG INS ALTER

14.15–14.25 Uhr

Referat Bewegung im Alter
 Caroline Bavaud, Fachbereichsleiterin
 Physiotherapie



© Pro Senectute Schweiz Bilddatenbank

14.35–15.05 Uhr

Parallel Workshop 1
 Ernährung und Bewegung

15.15–15.45 Uhr

Parallel Workshop 2
 Ernährung und Bewegung

15.50–15.55 Uhr

Abschluss im Plenum, Fragen

ab 16.00 Uhr

Z'Vieri

Alle interessierten Senioren und Seniorinnen sind zu diesem Anlass ganz herzlich eingeladen. Eintritt frei, keine Anmeldung erforderlich!



Chorkonzert

Samstag, 29. August 2015, 17.30 Uhr,
in der reformierten Kirche Faulensee

Mit dem Chor der ungarischsprachigen reformierten Kirche aus Kovászna, Siebenbürgen, Rumänien. Kovászna ist die Partnergemeinde der Kirchgemeinde Diessbach bei Büren.

Der Kirchenchor singt geistliche Lieder und Volkslieder in ungarischer Sprache

sowie Gospels und andere bekannte Lieder.

Herzlich laden ein die veranstaltenden Kirchgemeinden und OeME Gruppe der Region Büren

Eintritt frei – Kollekte



Hallo Faulensee!

Liebe Reformierte der Kirchgemeinde Spiez!

Wir wollen unseren schönen Ort geniessen – dort, wo wir eine der schönsten Aussichten haben: **Im Foyer der Kirche Faulensee**

Dort wollen wir mit Ihnen und Euch zusammen den Sonnenuntergang geniessen, am Feuer sitzen, einander ein bisschen erzählen und treffen uns dazu jeweils am 1. Freitag im Monat ab 17.00 Uhr.

Beginn

7. August 2015

Weitere Treffen

4. September 2015, 2. Oktober 2015
 6. November 2015, 4. Dezember 2015

Es lädt ein

Pfr. Patrick Woodford und Organisationsteam, Pfarramt Faulensee



REWEZA

PLANUNG / GU



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

**Auto- und
Bootssattlerei
Liebi GmbH**
Sonnenstoren und
Beschattungen

Gygerweg 16
3700 Spiez
033 654 50 60
info@liebi.ch
www.liebi.ch



Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

wohlfühlen
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant

Massage Chappeli

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

VEREINE

KIRCHE 8 | 15



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



Es klopft bei Wanja in der Nacht

Sonntag, 30. August 2015, 10.00 Uhr, Ref. Kirche Spiez



Es klopft bei Wanja in der Nacht
die Geschichte von Tilde Michels
erzählt Fabienne Wyttenbach

Mitwirkende

- Marc Fitze (Orgel)
- Kirchenchor mit Annette Balmer
- Marianne Schmid und Team

Vorschau

25. Oktober, 10.00 Uhr
Kirche Einigen

24. Dezember, 17.30 Uhr
Spiez

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse 22, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

Besuchen
Sie unseren
Weinkeller
in Frutigen!

TRACHSEL
Getränke

STRESS oder LEBENSQUALITÄT?

An einem **TAGESKURS** lernen Sie verschiedene Übungen aus der Praxis der **ACHTSAMKEIT** kennen, die Ihnen helfen, bewusster und gelassener zu werden und ins Gleichgewicht zu kommen.

Zielpublikum: Für alle, die mal durchatmen wollen

Voraussetzungen: keine

Leitung: Schöni Elsbeth, Heilpädagogin, Therapeutin

Ort: Alpmed, Bahnhofstrasse 2, 3770 Zweisimmen

Zeit: 10.00 – ca. 16.00 Uhr

Kursgeld: CHF 175.– inklusive Mittagessen, gekocht vom Alpmed-Team

Daten

Sa, 8. August oder	Fr, 16. Oktober oder
Sa, 26. September 2015	Fr, 20. November 2015

Anmeldung an:
Elsbeth Schöni, Brunniweg 5, 3752 Wimmis
Tel. 079 794 74 35 oder lernquelle@bluewin.ch

Schneider

HausTechnik AG

Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

Akupunkturpraxis Heidi Meyer

Akupunktur · Schröpfen · Moxa
· Shonishin Baby- und Kinderakupunktur
(absolut schmerzfrei) · Ohrakupunktur
· Aku-Taping

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16
info@heidimeyer.ch · www.heidimeyer.ch

VEREINE

KIRCHE 8|15



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Spiezer Orgel Konzerte 2015

Halbe Stunde Orgelmusik, donnerstags 19.00–19.30 Uhr

6. August 2015

Rodolfo Bellatti (Genua)

Zyklische Variationen

13. August 2015

Vital Julian Frey (Steffisburg) und

Jovita Wenger (Faulensee), Cembalo

Lustvolles Pas de deux auf 182 Tasten

20. August 2015

Johannes Jaggi (Spiez)

Von einer bis zu sechs Stimmen

27. August 2015

Marc Fitze (Bern und Spiez)

Musique à l'orgue 46

3. September 2015

Diego Innocenzi (Genève)

Le dompteur d'orgues





Hausreinigungsdienst Spiez

Für AHV- und IV-Bezügerinnen und Bezüger

Angebot

Der Hausreinigungsdienst Spiez bietet jedes Jahr von März bis Mai die Aktion «Frühlingsputz» sowie im September und Oktober die Aktion «Herbstputz» an. Die Arbeiten werden durch tüchtige Frauen in Zweier- oder Dreiergruppen ausgeführt.

Angebot für wen

Das Angebot richtet sich an die Bezügerinnen und Bezüger von AHV- und IV-Renten mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler).

Zweck

Durch die Besorgung der oft beschwerlichen Reinigungsarbeiten trägt der Hausreinigungsdienst dazu bei, dass AHV- und IV-Rentnerinnen und Rentner möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.

Kosten

Die Kosten richten sich nach dem steuerbaren Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen, des Auftraggebers.

Arbeitsausschuss

Der Arbeitsausschuss setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der Trägerorganisationen zusammen.

Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Einsatzleiterin:
Marianne Tschabold
Tel. 076 345 29 30

Träger

Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst Spiez wird von den folgenden Organisationen getragen:



Dachverband Schweizerischer Gemeinnütziger Frauen Spiez



Pro Senectute Berner Oberland



Katholische Kirchgemeinde Spiez



Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Förderverein Spitex Spiez



Zyschtig-Zmorge

Programm 2. Halbjahr 2015

18. August 2015

Beschwingt und klangvoll in den Tag – Klang hören, sehen und fühlen
Eveline Altwegg, dipl. Klangtherapeutin, 3700 Spiez

15. September 2015

Erfahrungen und Begegnungen im Gefängnis
Marlise Pfander, Gefängnisdirektorin i.R., 3008 Bern

3. November 2015

Vom Wort zum Krimi zum Roman
Gerlinde Michel, lic. phil. hist., Autorin, 3700 Spiez

1. Dezember 2015

Adventsfeier

Zeit/Ort

9.00–11.00 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

Wie

Gemeinsames Morgenessen
Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.–

Kinder

Kinderhütendienst

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

Kontaktadresse

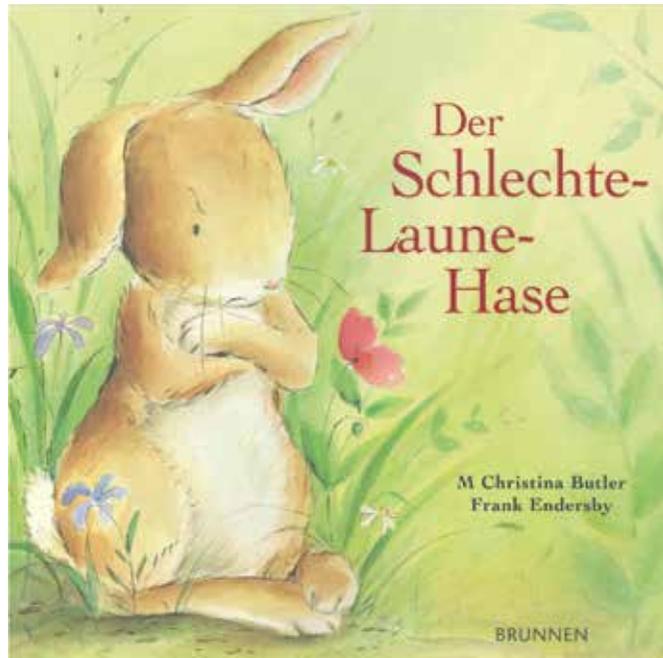
Rosmarie Kaiser, Sodmattweg 19, 3700 Spiez, Telefon 033 650 93 18

Das ZZ wird von der Reformierten und Katholischen Kirchgemeinde unterstützt.



Familiengottesdienst

Sonntag, 9. August 2015, 9.30 Uhr im EGW Spiez



Mit Segnungsteil, in dem wir schulische und berufliche Neubeginne aber auch das Weiterführen der bisherigen Tätigkeit Gottes Segen anvertrauen.

Sonntag, 9. August 2015
9.30 Uhr im EGW Spiez
Kornmattgasse 8, 3700 Spiez

Herzlich laden ein

- Paul Bachmann, Pfarrer EGW
- Andreas Steiner, Pfarrer EMK
- und Vorbereitungsteam

Telefon:
033 654 69 12
Internet:
www.egwspiez.ch
www.emk-spiez.ch

Biblicher Unterricht

Spiez und Umgebung

Ein motiviertes Team bietet jungen Menschen ab der siebten Klasse während drei Jahren einmal pro Monat an einem Samstagvormittag biblischen Unterricht an, der mit der Konfirmation abgeschlossen wird. Auf verschiedene Art und Weise vertiefen wir biblische Themen und setzen uns mit persönlichen und aktuellen Glaubensfragen auseinander.



Beginn

Samstag, 15. August 2015
9.00–11.30 Uhr
(Schnuppermorgen)

Informationsabend

Dienstag, 11. August 2015
19.30 Uhr

Ort

Kornmattgasse 8, 3700 Spiez

Anmeldetalon abgeben oder senden an

Andreas Steiner
Faulenbachweg 87a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 45 20
andreas.steiner@emk-schweiz.ch

Paul Bachmann

Kornmattgasse 8, 3700 Spiez
Telefon 033 654 69 12
paul.bachmann@egw.ch



Anmeldung für das Unti-Jahr 2015 / 2016

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Geburtsdatum: _____ Tel.: _____

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Die Sprache der Tiere
Was sagt mir mein Tier?

Ausbildung Tierkommunikation

Ab 05./06.09.2015 in Thun

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Ferienkurse in der Toscana
Tierkommunikation / Schamanismus

Im September 2015

Ausbildung & Ferien geniessen!

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



VEREINE



EVANGELISCHES
GEMEINSCHAFTSWERK

4. Männer-Morgen

Samstag, 15. August 2015, 09.30–11.30 Uhr im EGW Spiez
(Kornmattgasse 8)

Mit feinem Frühstück und
spannendem Input:
«Gerecht handeln –
in einer unfairen Welt»
von Marc Jost

Eintritt frei – Kollekte

Kontaktnummer:
Telefon 033 654 69 12



Sie sind herzlich eingeladen!



**Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez**

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

SPIEZ
Tel. 033 654 30 50

90 Jahre
im Dienste der
Trauerfamilien



Wir sind für Sie da –
Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder
Inhaber

MALEREI

GURTNER

Tel. 079 586 10 52
www.malerei-gurtner.ch

Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

POPNET
e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programmierung
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Ortho**Medio** SPIEZ

**FLIPFLOP oder
Hausschuhe
nach Mass**

Termin auf Voranmeldung
Tel. 033 654 98 08



AKTIONSWOCHE von DI 11.8.–SA 15.8.
in SPIEZ 20% Rabatt auf reguläre Schuhe
Gratis-Fussberatung nur auf Voranmeldung

 **Zaunteam**
Starke Zäune. Starkes Team.

Zäune, Tore & Geländer

**Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine
Beratung vor Ort an.**

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch Gratis-Tel. 0800 84 86 88

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

Diverse Sorten KOHLEN

liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

Verlangen Sie bitte unsere Offerte

Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37

hadorn.cie@bluewin.ch



HADORN & CIE GMBH, BURGSTEIN
TREIB- UND BRENNSTOFFE
3662 SEFTIGEN

 **Sukara** Mitglied 
Immobilien**service** GmbH
Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

Club Elegance
Bar * Cabaret * Night Club
Wer seinen wohlverdienten
Feierabend in gemütlichem Ambiente
verbringen möchte, wird sich im
Club Elegance wohl fühlen.
Täglich geöffnet
Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79
★ www.clubelegance.ch ★

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

SCHREINEREI

OESCH Nachf. B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt

Tel. 033 336 40 30

Fax 033 336 00 61

www.oesch-gwatt.ch
info@oesch-gwatt.ch



Innenausbau • Möbel • Reparaturen

VEREINE

KIRCHE 8|15

 **CHRISTLICHES
LEBENSZENTRUM**
Bewegungspunkt spiez

Church Brunch

Sonntag, 6. September 2015, 9.30–11.30 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

Mini Gschicht mit Gott



Fünf Menschen erzählen aus ihrem
Leben. Spannende und berührende
Lebensgeschichten, sowie ein **feines
Frühstücksbuffet** warten auf Sie! Las-
sen Sie es sich gut gehen und erleben
Sie einen inspirierenden Church Brunch.

Die musikalische Darbietung der CLZ-
Band bildet das Rahmenprogramm. Zu-
dem gibt es einen **Kids-Brunch**, Kin-
derprogramm und Kinderhort.

Freiwillige Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
www.clzspiez.ch

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Jeffrey
Maurer-Rubin



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch



WETTBEWERB

8 | 15

SPIEZINFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.



Foto: Adrian Aellig

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Mittwoch, 12. August 2015

Der Name des Gewinners wird im
nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Juli:

Bahnhofstrasse, Spiez

Gewinnerin:

Tatjana Zumofen, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

September 2015 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

August 2015

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

2.5.–31.10.	Sonderausstellung «H wie Hondrich»	14.00–17.00 Uhr Heimat-und Rebbaumuseum, Spiez
8.6.–31.8.	Fotoausstellung Robert und Cornelia Allenbach	Bibliothek, Spiez
5.7.–27.9.	Sonderausstellung PABLO PICASSO – Von Gauklern, Frauen und Stierkämpfern	10.00–18.00 Uhr Schloss, Spiez
1.8.	Besichtigung Artilleriewerk	10.00–15.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
2.8.	Führung: Das Schloss und seine Bewohner	11.00 Uhr Schloss, Spiez
4., 11., 18., 25.8.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
5., 19.8.	Besichtigung Artilleriewerk	16.15 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
6., 20.8.	Kirchenführungen	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
16., 30.8.	Führung durch die Sonderausstellung PABLO PICASSO	11.00 Uhr Schloss, Spiez
16., 30.8.	Der Blaue Pfeil als Regionalzug	13.09 Uhr Bahnhof, Spiez
22.8.	Vernissage Rittiner & Gomez	11.00 Uhr DorfHus, Spiez
23.8.	Führung: Persönliche Spuren sind geblieben	11.00 Uhr Schloss, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

1.8.	1. August Brunch – Bundesfeier	09.30–13.00 Uhr Bucht, Spiez
1.8.	Bundesfeier	14.00 Uhr Seewiese beim Tourismusbüro, Faulensee
1.8.	Bundesfeier	16.00 Uhr Spielplatz «Maya Pedersen-Bieri», Hondrich
1.8.	Bundesfeier	20.00 Uhr Häslermätteli, Einigen
3.8.	Spiezer Rundgänge: Sagen am Tatort I	09.30 Uhr Buswendeplatz Bucht, Spiez
5.8.	Spiezer Rundgänge: Kraftplätze in und um Spiez	17.30 Uhr Schloss, Spiez
8.8.	SPIEZaktiv Summermärkt	08.30 Uhr Kronenplatz, Spiez
8.8.	Spiezer Rundgänge: Fünf Frauenschicksale um 1900	09.30 Uhr Stockhornstrasse, Höhe Solina
14.8.	Spiezer Rundgänge: Sesi	18.30 Uhr Röhrenbrunnen beim Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

21.8.	Spiezer Rundgänge: Signora Barbieri	18.30 Uhr Schoneggpark, Spiez
29.8.	Spiezer Rundgänge: Ärdeschöni Vollmondnacht	19.30 Uhr Schulhaus, Hondrich

FESTIVAL, FEST

7.8.	Sommernachtsball	18.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
22.8.	Spiezwiler-Fest	14.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
22.8.	Konzert The magic five und Jassturnier	17.00 Uhr, Seewiese beim Tourismusbüro, Faulensee
23.8.	Jazzmatinée mit Swiss Ramblers Dixieland Jazzband	10.00 Uhr, Seewiese beim Tourismusbüro, Faulensee
24.–29.8.	Film im Bad	Frei- und Seebad, Spiez

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

12.8.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Feuerstelle Kehrplatz Weidli, Spiez
12.8.	Gschichtezyt	14.30 Uhr Bibliothek, Spiez
19.8.	KiTS Club Thunerseeschlösser	14.30 Uhr Schloss, Spiez
19.8.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Quartierspielplatz Neumatte, Spiez
27.8.	Spielmobil	15.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Roggern, Einigen

GASTRONOMIE, KULINARIK

1.8.	Nationalfeiertag im Seegarten-Marina	18.00 Uhr Hotel Seegarten-Marina, Spiez
1.8.	Nationalfeiertag im Hotel Eden	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
1.8.	Nationalfeiertag im Hotel Belvédère	18.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
1.8.	Nationalfeiertag im Bellevue	19.00 Uhr Hotel Restaurant Bellevue, Spiez
5., 12., 19., 26.8.	Degustation & Weinverkauf	17.00 Uhr Regezkeller, Schlosstrasse 8, Spiez
8.8.	DorfHus-Grillfest	18.00 Uhr DorfHus, Spiez
12.8.	Mittagstisch für Familien	11.45 Uhr Balsigerstube, Einigen
14., 21., 28.8.	Barbecue im Belvédère Park	18.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
28., 29.8.	Racletteabend TV Einigen	19.00 Uhr Dorfplatz, Einigen

KONZERT, MUSICAL

4., 11., 18., 25.8.	Ländlermusikanten-Treff	20.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
6.8.	Spiezer Orgelkonzerte: Rodolfo Bellatti, Orgel	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez

VERANSTALTUNGEN

6.8.	Konzert Roberto Brigante	20.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
9., 16., 23.8.	Salsa y Pasion	18.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
13.8.	Spiezer Orgelkonzerte: Vital Julian Frey und Jovita Wenger, Cembalo	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
13.8.	Konzert: ChubbyBuddy	20.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
20.8.	Spiezer Orgelkonzerte: Johannes Jaggi, Orgel	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
20.8.	Konzert Piegons on the Gate	20.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
21.8.	Jungmusikanten-Stubete	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
23.8.	Steelorchestra PANdoloro	14.00 Uhr Bucht, Spiez
26.8.	Seniorenstubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.8.	Spiezer Orgelkonzerte: Marc Fitze, Orgel	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
27.8.	Konzert Gigi Moto	20.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee

LEBENSILFHE, RELIGION

2., 9., 16., 23., 30.8.	Gottesdienst	09.00/11.00 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
22.8.	KIK	09.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
30.8.	Gottesdienst	10.00 Uhr vor der Ref. Kirche, Faulensee
30.8.	Familienfreundlicher Gottesdienst	10.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, MUSICAL

6.8.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
14.8.	Lesekreis Ökologie	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
18.8.	Zyschtig zMorge – Beschwingt und klangvoll in den Tag	09.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.8.	1515 – 1815 – 2015 Historische Erinnerungen in Zeiten aussenpolitischer Verunsicherungen	19.30 Uhr Schloss, Spiez
20.8.	Inter- & Nationaler Frauentreff – Picknick	19.30 Uhr Walerain unterhalb Schloss, Spiez
26.8.	Vortrag PABLO PICASSO – Begegnung mit dem Künstler	19.30 Uhr Schloss, Spiez
27.8.	Oldtimertreffen	16.30 Uhr Hotel Eden, Spiez

SPORT

1., 2., 15., 16.8.	Beach-Volleyballturnier	Beach Arena Bucht, Spiez
29., 30.8.	TBSV-Junioren-Cup	Thunersee, Yachtclub, Spiez

www.movieworldspiez.ch



Familie Balmer und Team 033 650 72 72

OPÉRA LIVE ÜBERTRAGUNG

Ab September Programm 2015/16

MOVIE-NIGHTS

Winteregg/Mürren 2015

ULI DER PÄCHTER
HONIG IM KOPF
MISSION IMPOSSIBLE 5
THE WATER DIVINER
FREIFALL
MONSIEUR CLAUDE & SEINE TÖCHTER
MINIONS



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung



DAS SICHERSTE
SPARSCHWEIN
DER SCHWEIZ.

Stichwort: Hohes Eigenkapital.

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection
bei uns erhältlich!

033 655 66 55
www.barben.ch



Der beste Geschirrspüler
für Geniesser!



Design for life.
Die neuen Einbaugeräte
von Miele begeistern



Mehr Genuss
Effizient und erstklassig organisierte Frischhaltung

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele
PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55